

# Operation Manual Mode d'emploi

Multi-channel AV processor  
Processeur AV multi-canaux

# DEQ-P8000

English

Français

## Thank you for buying this Pioneer product.

Please read through these operating instructions so you will know how to operate your model properly. *After you have finished reading the instructions, keep this manual in a safe place for future reference.*

### 01 Before You Start

- Information to User **4**
- About this unit **4**
  - About this unit's optical input **4**
  - Features **4**
- About this manual **5**
- After-sales service for Pioneer products **5**
- Product registration **5**
- Precautions **6**
- Resetting the microprocessor **6**

### 02 What's What

- Head unit **7**

### 03 Digital Signal Processor

- Introduction of DSP adjustments **8**
- Using the sound field control **8**
- Using the position selector **9**
- Using balance adjustment **9**
- Adjusting source levels **10**
- Using the dynamic range control **10**
- Using the down-mix function **10**
- Using the direct control **11**
- Using the Dolby Pro Logic II **11**
  - Adjusting the Music mode **11**
- Setting the speaker setting **12**
  - Correcting the subwoofer's phase **12**
- Selecting a cross-over frequency **13**
- Adjusting the speaker output levels **13**
- Adjusting the speaker output levels using a test tone **14**
- Using the time alignment **14**
  - Selecting the time alignment adjustment mode **15**
  - Adjusting the time alignment **15**
- Using the equalizer **15**
  - Recalling equalizer curves **15**
  - Adjusting 3-band parametric equalizer **16**

- Using the auto-equalizer **17**
- Auto TA and EQ (auto-time alignment and auto-equalizing) **17**
  - Before operating the auto TA and EQ function **18**
  - Carrying out auto TA and EQ **18**

### 04 Initial Settings

- Correcting distorted sound **20**
- Resetting the audio functions **20**

### Additional Information

- Troubleshooting **21**
- Understanding auto TA and EQ error messages **22**
- Terms **23**
- Specifications **24**



## Dear Customer:

Selecting fine audio equipment such as the unit you've just purchased is only the start of your musical enjoyment. Now it's time to consider how you can maximize the fun and excitement your equipment offers. This manufacturer and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group want you to get the most out of your equipment by playing it at a safe level. One that lets the sound come through loud and clear without annoying blaring or distortion—and, most importantly, without affecting your sensitive hearing.

Sound can be deceiving. Over time your hearing “comfort level” adapts to higher volumes of sound. So what sounds “normal” can actually be loud and harmful to your hearing. Guard against this by setting your equipment at a safe level BEFORE your hearing adapts.

### To establish a safe level:

- Start your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, and without distortion.

### Once you have established a comfortable sound level:

- Set the dial and leave it there.

Taking a minute to do this now will help to prevent hearing damage or loss in the future. After all, we want you listening for a lifetime.

## We Want You Listening For A Lifetime

Used wisely, your new sound equipment will provide a lifetime of fun and enjoyment. Since hearing damage from loud noise is often undetectable until it is too late, this manufacturer and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group recommend you avoid prolonged exposure to excessive noise. This list of sound levels is included for your protection.

### Decibel

<u>Level</u>	<u>Example</u>
30	Quiet library, soft whispers
40	Living room, refrigerator, bedroom away from traffic
50	Light traffic, normal conversation, quiet office
60	Air conditioner at 20 feet, sewing machine
70	Vacuum cleaner, hair dryer, noisy restaurant
80	Average city traffic, garbage disposals, alarm clock at two feet

### THE FOLLOWING NOISES CAN BE DANGEROUS UNDER CONSTANT EXPOSURE

90	Subway, motorcycle, truck traffic, lawn mower
100	Garbage truck, chain saw, pneumatic drill
120	Rock band concert in front of speakers, thunderclap
140	Gunshot blast, jet plane
180	Rocket launching pad

Information courtesy of the Deafness Research Foundation.



## Information to User

Alteration or modifications carried out without appropriate authorization may invalidate the user's right to operate the equipment.



## About this unit



### Important

- Following functions cannot be operated when DVH-P7000, DVH-P5000MP or AVH-P6500DVD is connected to this unit.
  - Using the down-mix function
  - Using the Dolby Pro Logic II
  - Selecting the time alignment adjustment mode
  - Using the auto-equalizer
  - Auto TA and EQ (auto-time alignment and auto-equalizing)
  - Resetting the audio functions
- If DVH-P7000, DVH-P5000MP or AVH-P6500DVD is connected to this unit, operation of following function is limited.
  - Selecting a cross-over frequency

## About this unit's optical input

This unit provides two optical inputs, however, units that can be connected to each input are limited. Refer to following chart, and use the optical inputs correctly. Otherwise, this unit may not operate properly.

## Connection with the Pioneer head unit

Optical 1 input (head unit)	Optical 2 input (DVD player)
AVH-P6600DVD	AVX-P8DVD AVX-P7300DVD SDV-P7 XDV-P90
AVH-P6500DVD DVH-P5000MP DVH-P7000	Optical 2 input is not available.

- Only the system with AVH-P6600DVD can use both optical 1 input and optical 2 input. Otherwise, optical 2 input is not available.

## Connection with the Pioneer audio master unit

Optical 1 input (DVD player)	Optical 2 input (DVD player)
AVX-P8DVD	SDV-P7 *1 *2 XDV-P90 *1 *2
AVX-P7300DVD	SDV-P7 *1 *2 XDV-P90 *1 *2

- For more details concerning connection with the Pioneer audio master unit, refer to audio master unit (AXM-P8000) owner's manual.

## Features

### Dolby Digital/DTS compatibility

When using this unit with a Pioneer DVD player, you can enjoy the atmosphere and excitement provided by DVD movie and music software featuring 5.1 channel recordings.

\*1 This unit must be set as digital source.

\*2 This unit must be set to stand alone mode (master mode).

## Before You Start

- Manufactured under license from Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic”, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



- “DTS” and “DTS Digital Surround” are registered trademarks of Digital Theater Systems, Inc.



## About this manual

This unit features a number of sophisticated functions ensuring superior reception and operation. All the functions have been designed for the easiest possible use, but many are not self-explanatory. This operation manual will help you benefit fully from this unit's potential and to maximize your listening enjoyment. We recommend that you familiarize yourself with the functions and their operation by reading through the manual before you begin using this unit. It is especially important that you read and observe precautions noted on the next page and in other sections. 

## After-sales service for Pioneer products

Please contact the dealer or distributor from where you purchased this unit for after-sales service (including warranty conditions) or any other information. In case the necessary information is not available, please contact the companies listed below:

Please do not ship your unit to the companies at the addresses listed below for repair without advance contact.

### U.S.A.

Pioneer Electronics (USA) Inc.  
CUSTOMER SUPPORT DIVISION  
P.O. Box 1760  
Long Beach, CA 90801-1760  
800-421-1404

### CANADA

Pioneer Electronics of Canada, Inc.  
CUSTOMER SATISFACTION DEPARTMENT  
300 Allstate Parkway  
Markham, Ontario L3R OP2  
1-877-283-5901

For warranty information please see the Limited Warranty sheet included with this unit. 

## Product registration

Visit us at the following site:

<http://www.pioneerelectronics.com>

- 1 Register your product. We will keep the details of your purchase on file to help you refer to this information in the event of an insurance claim such as loss or theft.
- 2 Receive updates on the latest products and technologies.
- 3 Download owner's manuals, order product catalogues, research new products, and much more. 

## Precautions

### WARNING:

Handling the cord on this product or cords associated with accessories sold with the product will expose you to lead, a chemical known to the State of California and other governmental entities to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. ***Wash hands after handling.***

### CAUTION:

**USE OF CONTROL OR ADJUSTMENT OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.**

### CAUTION:

**THE USE OF OPTICAL INSTRUMENTS WITH THIS PRODUCT WILL INCREASE EYE HAZARD.**

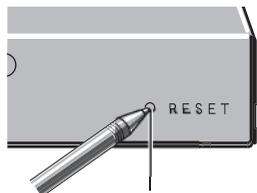
- Keep this manual handy as a reference for operating procedures and precautions.
- Always keep the volume low enough so that you can hear sounds from outside the vehicle.
- Protect this unit from moisture.
- If the battery is disconnected or discharged, the preset memory will be erased and must be reprogrammed. 

## Resetting the microprocessor

The microprocessor must be reset under the following conditions:

- Prior to using this unit for the first time after installation
- If the unit fails to operate properly
- When strange or incorrect messages appear on the display

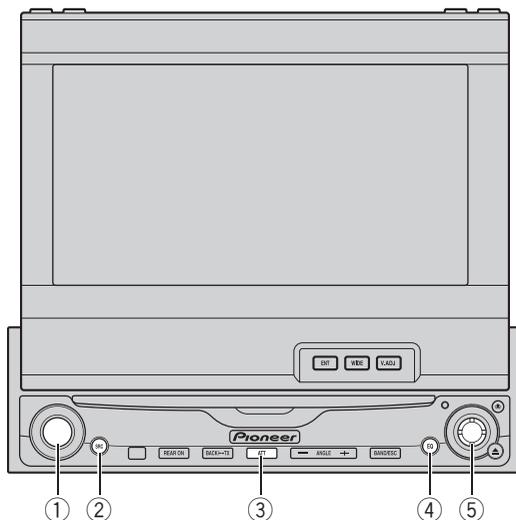
- Press RESET with a pen tip or other pointed instrument.



RESET button



## What's What



### Head unit

Operate this unit with the connected head unit. Instructions in this operation manual use AVH-P6600DVD as an example head unit.

#### ① VOLUME

Rotate it to increase or decrease the volume.

#### ② SOURCE button

This unit is turned on by selecting a source. Press to cycle through all the available sources.

#### ③ ATT button

Press to quickly lower the volume level, by about 90%. Press once more to return to the original volume level.

#### ④ EQ button

Press to select various equalizer curves.

#### ⑤ Joystick

Use to adjust the selected audio function and turn it on or off (substitute for the touch panel key).

## Introduction of DSP adjustments



By carrying out the following settings/adjustments in the order shown, you can create a finely-tuned sound field effortlessly.

- 1 *Setting the speaker setting*
- 2 *Using the position selector*
- 3 *Auto TA and EQ (auto-time alignment and auto-equalizing)*
- 4 *Adjusting the time alignment*
- 5 *Adjusting the speaker output levels using a test tone*
- 6 *Selecting a cross-over frequency*
- 7 *Adjusting the speaker output levels*
- 8 *Adjusting 3-band parametric equalizer*

### ① DSP display

Shows the DSP function names.

#### ● Touch A.MENU and then touch DSP to display the DSP function names.

The DSP function names are displayed and operable ones are highlighted.

- When **A.MENU** is not displayed, you can display it by touching the screen.
- You can also display **MENU** by clicking the joystick.
  - To go to the next group of function names, touch **NEXT**.
  - To return to the previous group of function names, touch **PREV**.
  - When playing discs recorded with more than 96 kHz sampling frequency, you cannot use audio

functions. Also, equalizer curve setting, **POSITION**, **AUTO EQ** and **AUTO TA** will be cancelled.

- When playing discs recorded with more than 96 kHz sampling frequency, audio is outputted from front speaker only.
- When selecting the FM tuner as the source, you cannot switch to **SLA**.
- When playing other than the DVD disc, you cannot switch to **D.R.C**.
- When neither **FRONT-L** nor **FRONT-R** is selected in **POSITION**, you cannot switch to **TIME ALIGNMENT**.
  - To return to the previous display, touch **BACK**.
  - To return to the display of each source, touch **ESC**.



#### Note

If you do not operate the DSP function within about 30 seconds, the display is automatically returned to the source display. □

## Using the sound field control

The SFC function creates the sensation of a live performance.

- The acoustics of different performance environments are not the same and depend on the extent and contour of space through which sound waves move and on how sounds bounce off the stage, walls, floors and ceilings. At a live performance you hear music in three stages: direct sound, early reflections, and late reflections, or reverberations. Those factors are programmed into the SFC circuitry to recreate the acoustics of various performance settings.

### 1 Press EQ and hold to switch to SFC function.

Press **EQ** and hold until **SFC** appears in the display.

# Digital Signal Processor

- To switch to equalizer function, press **EQ** and hold again.

## 2 Press EQ to select the desired SFC mode.

Press **EQ** repeatedly to switch between the following mode:

**MUSICAL** (musical)—**DRAMA** (drama)  
—**ACTION** (action)—**JAZZ** (jazz)—**HALL** (hall)  
—**CLUB** (club)—**OFF** (off)

### Note

If the source is a 2-channel LPCM audio or a 2-channel Dolby Digital audio and you select SFC effects that are most applicable for 5.1-channel audio (i.e., **MUSICAL**, **DRAMA** or **ACTION**), we recommend turning Dolby Pro Logic **II** on. On the other hand, when selecting SFC effects that are intended for use with 2-channel audio (i.e., **JAZZ**, **HALL** or **CLUB**), we recommend turning Dolby Pro Logic **II** off. 

## Using the position selector

One way to assure a more natural sound is to accurately position the stereo image, putting you right in the center of the sound field. The position selector function lets you automatically adjust the speaker output levels and inserts a delay time to match the number and position of occupied seats. When used in conjunction with the SFC, the feature will make the sound image more natural and offer a panoramic sound that envelops you.

### 1 Touch **A.MENU** and **DSP** and then touch **POSITION**.

### 2 Touch **◀/▶/▲/▼** to select a listening position.

Touch one of these, **◀/▶/▲/▼**, to select a listening position as listed in the table.

Key	Display	Position
◀	FRONT-L	Front seat left
▶	FRONT-R	Front seat right
▲	FRONT	Front seats
▼	ALL	All seats

- To cancel the selected listening position, touch the same key again.

### Note

When you make adjustments for listening position, the speakers are automatically set for appropriate output levels. You can tailor them if you want as discussed under the heading of *Adjusting the speaker output levels using a test tone* or *Adjusting the speaker output levels*. 

## Using balance adjustment

You can select a fader/balance setting that provides an ideal listening environment in all occupied seats.

### 1 Touch **A.MENU** and **DSP** and then touch **FADER/BALANCE**.

### 2 Touch **▲** or **▼** to adjust front/rear speaker balance.

Each time you touch **▲** or **▼** it moves the front/rear speaker balance towards the front or the rear.

**FRONT:25 – REAR:25** is displayed as the front/rear speaker balance moves from front to rear.

- **FR:00** is the proper setting when only two speakers are used.

### 3 Touch **◀** or **▶** to adjust left/right speaker balance.

Each time you touch **◀** or **▶** it moves the left/right speaker balance towards the left or the right.

**LEFT:25 – RIGHT:25** is displayed as the left/right speaker balance moves from left to right. 

## Adjusting source levels

SLA (source level adjustment) lets you adjust the volume level of each source to prevent radical changes in volume when switching between sources.

- Settings are based on the FM tuner volume level, which remains unchanged.

**1 Compare the FM tuner volume level with the level of the source you wish to adjust.**

**2 Touch A.MENU and DSP and then touch SLA.**

**3 Touch ▲ or ▼ to adjust the source volume.**

Each time you touch ▲ or ▼ it increases or decreases the source volume.

**SLA +4 – SLA –4** is displayed as the source volume is increased or decreased.



### Notes

- The AM tuner volume level can also be adjusted with source level adjustments.
- Video CD, CD and MP3/WMA are set to the same source level adjustment volume automatically.
- DVD and the optional DVD player are set to the same source level adjustment volume automatically.
- External unit 1 and external unit 2 are set to the same source level adjustment volume automatically.
- AUX (auxiliary input) and AV (video input) are set to the same source level adjustment volume automatically. 

## Using the dynamic range control

The dynamic range refers to the difference between the largest and softest sounds. The dynamic range control compresses this difference so that you can clearly hear sounds even at low volume levels.

- The dynamic range control is effective only on Dolby Digital sounds.
- When playing other than the DVD disc, you cannot switch to **D.R.C.**

**1 Touch A.MENU and DSP and then touch D.R.C.**

**2 Touch ▲ to turn the dynamic range control on.**

- To turn dynamic range control off, touch ▼. 

## Using the down-mix function

*This function cannot be operated when DVH-P7000, DVH-P5000MP or AVH-P6500DVD is connected to this unit.*

The down-mix function allows you to play back multi-channel audio in 2 channels.

**1 Touch A.MENU and DSP and then touch DOWN MIX.**

**2 Touch « or » to switch the setting.**

- **Lt/Rt** – Down mix so that the surround components can be restored (decoded).
- **Lo/Ro** – Stereo mix the original audio that do not contain channel modes such as surround components. 

## Digital Signal Processor

### Using the direct control

You can override audio settings to check for effectiveness of your audio settings.

- All audio functions are locked out when the direct control is on except **VOLUME**.
- If the source is a 2-channel LPCM audio or a 2-channel Dolby Digital audio and you select **DIRECT ON**, audio is heard only over front left/right speakers.

**1 Touch A.MENU and DSP and then touch DIGITAL DIRECT.**

**2 Touch ▲ to turn the direct control on.**

- To turn direct control off, touch ▼. □

### Using the Dolby Pro Logic II

*This function cannot be operated when DVH-P7000, DVH-P5000MP or AVH-P6500DVD is connected to this unit.*

Dolby Pro Logic II creates five full-bandwidth output channels from two-channel sources to achieve high-purity matrix surround.

- If both the center and the rear speakers are set to **OFF**, you cannot use this function.
- Dolby Pro Logic II supports up to 48kHz sampling rate stereo source and has no effect on other types of source.

**1 Touch A.MENU and DSP and then touch NEXT.**

**2 Touch DOLBY PRO LOGIC II.**

**3 Touch any of the following touch panel keys to select the desired mode.**

- **MOVIE** – The Movie mode suitable for movie playback
- **MUSIC** – The Music mode suitable for music playback

- **MATRIX** – The Matrix mode for when FM radio reception is weak
- **OFF** – Turn Dolby Pro Logic II off
- **MUSIC ADJUST** – Adjust the Music mode
  - You can operate **MUSIC ADJUST** only when **MUSIC** has been selected.

### Adjusting the Music mode

You can adjust the Music mode with the following three controls.

- Panorama (**PANORAMA**) extends the front stereo image to include the surround speakers for an exciting “wraparound” effect.
- Dimension (**DIMENSION**) allows you to gradually adjust the sound field either towards the front or the rear.
- Center Width Control (**CENTER WIDTH**) allows center-channel sounds to be positioned between the center speaker and the left/right speakers. It improves the left-center-right stage presentation for both the driver and the front passenger.

**1 Touch A.MENU and DSP and then touch NEXT.**

**2 Touch DOLBY PRO LOGIC II.**

**3 Touch MUSIC and then touch MUSIC ADJUST.**

- You can operate **MUSIC ADJUST** only when **MUSIC** has been selected.

**4 Touch ⤴ or ⤵ to select PANORAMA (panorama).**

Each time you touch ⤴ or ⤵ selects the item in the following order:

**PANORAMA** (panorama)—**DIMENSION** (dimension)—**CENTER WIDTH** (center width)

### 5 Touch **»** to turn the panorama control on.

- To turn the panorama control off, touch **«**.

### 6 Touch **↕** and then touch **«** or **»** to adjust front/surround speaker balance.

Each time you touch **«** or **»** it moves the sound towards the front or the surrounds. **+3 – –3** is displayed as the front/surround speaker balance moves from front to surrounds.

### 7 Touch **↕** and then touch **«** or **»** to adjust the center image.

Each time you touch **«** or **»** it gradually spreads the center channel sound into the front left and right speakers over a range **0–7**. **3** is the default and it's recommended for most recordings. **0** places all center sound in the center speaker. **7** places all center sound equally in the left/right speakers. 

## Setting the speaker setting

You need to make with/without (or yes/no) and size (bass reproducing capacity) selection/adjustments depending on the installed speakers. The size needs to be set to **LARGE** (large) if the speaker is capable of reproducing sounds of about 100 Hz or below. Otherwise select **SMALL** (small).

- Low frequency range is not output if the subwoofer is set to **OFF** and the front and rear speakers set to **SMALL** or **OFF**.
- It is imperative that non-installed speakers be set to **OFF**.
- Set the front or rear speaker to **LARGE** if the speaker is capable of reproducing bass content, or if no subwoofer is installed.

### 1 Touch **A.MENU** and **DSP** and then touch **NEXT**.

### 2 Touch **SPEAKER SETTING**.

### 3 Touch **⤴** or **⤵** to select the speaker to be adjusted.

Each time you touch **⤴** or **⤵** selects the speaker in the following order:  
**FRONT** (front speakers)—**CENTER** (center speaker)—**REAR** (rear speakers)  
 —**SUB WOOFER** (subwoofer)—**PHASE** (subwoofer setting)

- You can switch to **PHASE** only when the subwoofer has been set to **ON**.

### 4 Touch **«** or **»** to select the correct size for the selected speaker.

Each time you touch **«** or **»** selects the size in the following order:

**OFF** (off)—**SMALL** (small)—**LARGE** (large)

- You cannot select **OFF**, when **FRONT** (front speakers) have been selected.
- You can select **ON** or **OFF**, when **SUB WOOFER** (subwoofer) has been selected.
- You can switch **REVERSE** (reverse phase) or **NORMAL** (normal phase), when **PHASE** (subwoofer setting) has been selected.

## Correcting the subwoofer's phase

If trying to boost the bass output of the subwoofer doesn't do much or rather makes you feel that the bass gets more murky, this may indicate that the subwoofer's output and bass content you hear over other speakers cancel each other out. To remove this problem, try changing the phase setting for the subwoofer.

### 1 Touch **A.MENU** and **DSP** and then touch **NEXT**.

### 2 Touch **SPEAKER SETTING**.

## Digital Signal Processor

### 3 Touch or to select SUB WOOFER (subwoofer).

Each time you touch  or  selects the speaker in the following order:

**FRONT** (front speakers)—**CENTER** (center speaker)—**REAR** (rear speakers)  
—**SUB WOOFER** (subwoofer)—**PHASE** (subwoofer setting)

### 4 Touch to turn subwoofer output on.

- To turn subwoofer output off, touch .

### 5 Touch and then touch or to select the phase of subwoofer output.

Touch  to select normal phase and **NORMAL** appears in the display. Touch  to select reverse phase and **REVERSE** appears in the display.

#### Note

When playing a 2-channel mono source with Pro Logic II turned on, there may be occasions when the following will occur:

- No audio is outputted if the center speaker setting is **SMALL** or **LARGE** and no center speaker is installed.
- Audio is heard only over the center speaker if installed and the center speaker setting is **SMALL** or **LARGE** .

## Selecting a cross-over frequency

*If DVH-P7000, DVH-P5000MP or AVH-P6500DVD is connected to this unit, operation is slightly different.*

You can select a frequency, under which sounds are reproduced through the subwoofer. If the installed speakers include one whose size has been set to **SMALL**, you can select a frequency, under which sounds are repro-

duced through a **LARGE** speaker or subwoofer.

### 1 Touch A.MENU and DSP and then touch NEXT.

### 2 Touch CROSS OVER.

### 3 Touch or to select the speaker to be adjusted.

Each time you touch  or  selects the speaker in the following order:

**FRONT** (front speakers)—**CENTER** (center speaker)—**REAR** (rear speakers)  
—**SUB WOOFER** (subwoofer)

- If DVH-P7000, DVH-P5000MP or AVH-P6500DVD is connected to this unit, you cannot operate this procedure.

### 4 Touch or to select cut-off frequency.

Each time you touch  or  selects cut-off frequencies in the following order:

**63—80—100—125—160—200** (Hz)

#### Note

Selecting a cut-off frequency is to set a cut-off frequency of the subwoofer's L.P.F. (low-pass filter) and that of the **SMALL** speaker H.P.F. (high-pass filter). The cut-off frequency setting has no effect if the subwoofer is set to **OFF** and other speakers are set to **LARGE** or **OFF** .

## Adjusting the speaker output levels

You can readjust the speaker output levels using a test tone while listening to music.

### 1 Touch A.MENU and DSP and then touch NEXT.

## 2 Touch SP Lev.

### 3 Touch or to select the speaker to be adjusted.

Each time you touch  or  selects the speaker in the following order:

**FRONT-L** (front speaker left)—**CENTER** (center speaker)—**FRONT-R** (front speaker right)  
—**REAR-R** (rear speaker right)—**REAR-L** (rear speaker left)—**SUB WOOFER** (subwoofer)

- You cannot select speakers whose size is set at **OFF**.

### 4 Touch or to adjust the speaker output level.

Each time you touch  or  increases or decreases the speaker output level. **+10** – **–10** is displayed as the level is increased or decreased.



#### Note

To adjust the speaker output levels in this mode is the same as making the speaker output levels at **TEST TONE**. Both provide the same results. 

## Adjusting the speaker output levels using a test tone

A convenient test tone allows you to easily get the overall balance right among the speakers.

### 1 Touch A.MENU and DSP and then touch NEXT.

### 2 Touch TEST TONE.

### 3 Touch START to start the test tone output.

The test tone is outputted. It rotates from speaker to speaker in the following sequence at intervals of about two seconds. The current

settings for the speaker over which you hear the test tone are shown in the display.

**FRONT-L** (front speaker left)—**CENTER** (center speaker)—**FRONT-R** (front speaker right)  
—**REAR-R** (rear speaker right)—**REAR-L** (rear speaker left)—**SUB WOOFER** (subwoofer)

Check each speaker output level. If no adjustments are needed, perform step 5 to stop the test tone.

- You can also start the test tone output by moving the joystick up.
- The settings do not appear for speakers whose size is set **OFF**.

### 4 Touch or to adjust the speaker output level.

Each time you touch  or  increases or decreases the speaker output level. **+10** – **–10** is displayed as the level is increased or decreased.

- The test tone rotates to the next speaker after about two seconds from the last operation.

### 5 Touch STOP to stop the test tone output.

- You can also stop the test tone output by moving the joystick down.



#### Notes

- If needed, select speakers and adjust their 'absolute' output levels. (Refer to *Adjusting the speaker output levels* on the previous page.)
- To adjust the speaker output levels in this mode is the same as making the speaker output levels at **SP Lev**. Both provide the same results. 

## Using the time alignment

The time alignment lets you adjust the distance between each speaker and the listening position.

# Digital Signal Processor

## Selecting the time alignment adjustment mode

*This function cannot be operated when DVH-P7000, DVH-P5000MP or AVH-P6500DVD is connected to this unit.*

You can select the time alignment adjustment mode.

**1 Touch A.MENU and DSP and then touch NEXT.**

**2 Touch TIME ALIGNMENT.**

**3 Touch any of the following touch panel keys to select the time alignment.**

- **INITIAL** – Initial time alignment (factory setting)
  - **AUTO TA** – Time alignment created by auto TA and EQ. (Refer to *Auto TA and EQ (auto-time alignment and auto-equalizing)* on page 17.)
  - **CUSTOM** – Adjusted time alignment that you can create for yourself
  - **OFF** – Turn the time alignment off
  - **ADJUSTMENT** – Adjust the time alignment as desired
- You cannot select **AUTO TA** if auto TA and EQ has not been carried out.
  - You cannot select **ADJUSTMENT** when neither **FRONT-L** nor **FRONT-R** is selected in **POSITION**.

## Adjusting the time alignment

You can adjust the distance between each speaker and the selected position.

- An adjusted time alignment is memorized in **CUSTOM**.

**1 Touch A.MENU and DSP and then touch NEXT.**

**2 Touch TIME ALIGNMENT and then touch ADJUSTMENT.**

- You cannot select **ADJUSTMENT** when neither **FRONT-L** nor **FRONT-R** is selected in **POSITION**.

**3 Touch the speaker to be adjusted.**

- You cannot select speakers whose size is set at **OFF**.

**4 Touch ▲ or ▼ to adjust the distance between the selected speaker and the listening position.**

Each time you touch ▲ or ▼ increases or decreases the distance. **0.0in. – 200.0in.** is displayed as the distance is increased or decreased.

**5 Touch ESC to return to the playback display.** 

## Using the equalizer

The equalizer lets you adjust the equalization to match car interior acoustic characteristics as desired.

## Recalling equalizer curves

There are seven stored equalizer curves which you can easily recall at any time. Here is a list of the equalizer curves:

Display	Equalizer curve
<b>SUPER BASS</b>	Super bass
<b>POWERFUL</b>	Powerful
<b>NATURAL</b>	Natural
<b>VOCAL</b>	Vocal
<b>FLAT</b>	Flat
<b>CUSTOM1</b>	Custom 1
<b>CUSTOM2</b>	Custom 2

- **CUSTOM1** and **CUSTOM2** are adjusted equalizer curves.
- When **FLAT** is selected no supplement or correction is made to the sound. This is useful to check the effect of the equalizer curves by switching alternatively between **FLAT** and a set equalizer curve.

### 1 Press EQ and hold to switch to equalizer function.

Press **EQ** and hold until an equalizer curve name appears in the display.

- To switch to SFC function, press **EQ** and hold again.

### 2 Press EQ to select the equalizer.

Press **EQ** repeatedly to switch between the following equalizers:

**SUPER BASS—POWERFUL—NATURAL—VOCAL—FLAT—CUSTOM1—CUSTOM2**

## Adjusting 3-band parametric equalizer

For **CUSTOM1** and **CUSTOM2** equalizer curves, you can adjust the front, rear and center equalizer curves separately by selecting a center frequency, an equalizer level and a Q factor for each band.

- A separate **CUSTOM1** curve can be created for each source.
- A **CUSTOM2** curve can be created common to all sources.
- The center speaker largely determines the sound image and getting the balance right isn't easy. We recommend reproducing a 2-ch. audio (a CD for example) and getting the balance right among the speakers except for the center, and then reproducing a 5.1-ch. audio (Dolby Digital or DTS) and adjusting the center speaker output to the balance you have already got among the other speakers.

**1 Touch A.MENU and DSP and then touch NEXT twice.**

**2 Touch PRESET EQ.**

**3 Touch  or  to select the desired item.**

Each time you touch  or  selects the item in the following order:

**FRONT** (speakers)—**LOW** (bands)—**Low** (center frequency)—**L** (equalizer level)—**WIDE** (Q factor)

**4 Touch  or  to select the speaker to be adjusted.**

Touch  or  until the desired speaker appears in the display.

**REAR** (rear speakers)—**CENTER** (center speaker)—**FRONT** (front speakers)

- You cannot select speakers whose size is set at **OFF**.

**5 Touch  and then touch  or  to select the equalizer band to be adjusted.**

Each time you touch  or  selects equalizer bands in the following order:

**LOW** (low)—**MID** (mid)—**HIGH** (high)

**6 Touch  and then touch  or  to select the center frequency of selected band.**

Touch  or  until the desired frequency appears in the display.

**40Hz—50Hz—63Hz—80Hz—100Hz—125Hz—160Hz—200Hz—250Hz—315Hz—400Hz—500Hz—630Hz—800Hz—1kHz—1.25kHz—1.6kHz—2kHz—2.5kHz—3.15kHz—4kHz—5kHz—6.3kHz—8kHz—10kHz—12.5kHz**

**7 Touch  and then touch  or  to adjust the equalizer level.**

Each time you touch  or  increases or decreases the equalizer level. **+06—-06** is displayed as the level is increased or decreased.

## Digital Signal Processor

### 8 Touch and then touch « or » to select the desired Q factor.

Each time you touch « or » switches between the following Q factor:

**WIDE** (wide)—**NARROW** (narrow)

- You can adjust parameters for each band of the other speakers in the same way.



#### Note

You can select a center frequency for each band. You can change the center frequency in 1/3-octave steps, but you cannot select frequencies that have intervals shorter than 1 octave among the center frequencies of the three bands. 

## Using the auto-equalizer

*This function cannot be operated when DVH-P7000, DVH-P5000MP or AVH-P6500DVD is connected to this unit.*

The auto-equalizer is the equalizer curve created by auto TA and EQ (refer to *Auto TA and EQ (auto-time alignment and auto-equalizing)* on this page).

You can turn the auto-equalizer on or off.

### 1 Touch A.MENU and DSP and then touch NEXT twice.

### 2 Touch AUTO EQ.

- You cannot use this function if auto TA and EQ has not been carried out.

### 3 Touch to turn the auto-equalizer on.

- To turn auto-equalizer off, touch . 

## Auto TA and EQ (auto-time alignment and auto-equalizing)

*This function cannot be operated when DVH-P7000, DVH-P5000MP or AVH-P6500DVD is connected to this unit.*

The auto-time alignment is automatically adjusted for the distance between each speaker and the listening position.

The auto-equalizer automatically measures the car interior acoustic characteristics, and then creates the auto-equalizer curve based on that information.



#### WARNING

To prevent accidents, never carry out auto TA and EQ while driving. When this function measures the car interior acoustic characteristics to create an auto-equalizer curve, a loud measurement tone (noise) may be outputted from the speakers.



#### CAUTION

- Carrying out auto TA and EQ under the following conditions may damage the speakers. Be sure to check the conditions thoroughly before carrying out auto TA and EQ.
  - When speakers are incorrectly connected. (e.g., When a rear speaker is connected to a subwoofer output.)
  - When a speaker is connected to a power amp delivering output higher than the speaker's maximum input power capability.
- If the microphone is placed in an unsuitable position the measurement tone may become loud and measurement may take a long time, resulting in a drain on battery power. Be sure to place the microphone in the specified location.

## Before operating the auto TA and EQ function

- Carry out auto TA and EQ in as quiet a place as possible, with the car engine and air conditioning switched off. Also cut power to car phones or portable telephones in the car, or remove them from the car before carrying out auto TA and EQ. Sounds other than the measurement tone (surrounding sounds, engine sound, telephones ringing etc.) may prevent correct measurement of the car interior acoustic characteristics.
- Be sure to carry out auto TA and EQ using the supplied microphone. Using another microphone may prevent measurement, or result in incorrect measurement of the car interior acoustic characteristics.
- When front speaker is not connected, auto TA and EQ cannot be carried out.
- When this unit is connected to a power amp with input level control, auto TA and EQ may not be possible if you lower power amp input level. Set the power amp's input level to the standard position.
- When this unit is connected to a power amp with an LPF, turn off the LPF on the power amp before carrying out auto TA and EQ. In addition, the cut-off frequency for built-in LPF of an active subwoofer should be set to the highest frequency.
- The time alignment value calculated by auto TA and EQ may differ from the actual distance in the following circumstances. However, the distance has been calculated by computer to be the optimum delay to give accurate results for the circumstances, so please continue to use this value.
  - When the reflected sound within a vehicle is strong and delays occur.
  - When delays occur for low sounds due to the influence of the LPF on active subwoofers or external amps.

- Auto TA and EQ changes the audio settings as below:
  - The fader/balance settings return to the center position. (Refer to page 9.)
  - The equalizer curve switches to **FLAT**. (Refer to page 15.)
  - It will be adjusted automatically to high pass filter setting for front, center and rear speaker.
- If you carry out auto TA and EQ when a previous setting of this already exists, the setting will be replaced.

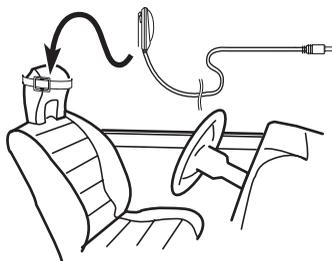
## Carrying out auto TA and EQ

### 1 Stop the car in a place that is as quiet as possible, close all doors, windows and the sun roof, and then turn the engine off.

If the engine is left running, engine noise may prevent correct auto TA and EQ.

### 2 Fix the supplied microphone in the center of the headrest of the driver's seat, facing forward, using the belt (sold separately).

The auto TA and EQ may differ depending on where you place the microphone. If desired, place the microphone on the front passenger seat to carry out auto TA and EQ.



### 3 Turn the ignition switch to ON or ACC.

If the car's air conditioner or heater is turned on, turn it off. Noise from the fan in the air

## Digital Signal Processor

conditioner or heater may prevent correct auto TA and EQ.

- Press **SOURCE** to turn the source on if this unit is turned off.

### 4 Select the position for the seat on which the microphone is placed.

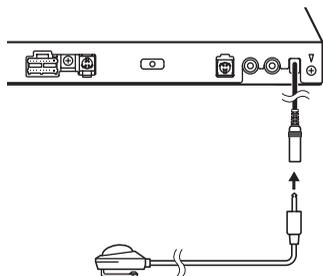
Refer to *Using the position selector* on page 9.

- If no position is selected before you start auto TA and EQ, **FRONT-L** is selected automatically.

### 5 Press SOURCE and hold until the unit turns off.

### 6 Press and hold EQ to enter the auto TA and EQ measurement mode.

### 7 Plug the microphone into the microphone input jack on this unit.



### 8 Touch START to start the auto TA and EQ.

### 9 Get out of the car and close the door within 10 seconds when the 10-second count-down starts.

The measurement tone (noise) is outputted from the speakers, and auto TA and EQ begins.

- When all speakers are connected, auto TA and EQ is completed in about nine minutes.
- To stop auto TA and EQ, touch **STOP**.

- To cancel auto TA and EQ part way through, touch **BACK** or **ESC**.

### 10 When auto TA and EQ is completed, Complete is displayed.

When correct measurement of car interior acoustic characteristics is not possible, an error message is displayed. (Refer to *Understanding auto TA and EQ error messages* on page 22.)

### 11 Touch ESC to cancel the auto TA and EQ mode.

### 12 Store the microphone carefully in the glove compartment.

Store the microphone carefully in the glove compartment or any other safe place. If the microphone is subjected to direct sunlight for an extended period, high temperatures may cause distortion, color change or malfunction. 

## Correcting distorted sound

You can minimize distortion that may be caused by the equalizer curve settings. Setting an equalizer level high can cause distortion. If high sound is crippled or distorted, try switching to **LOW**. Normally, leave the setting at **HIGH** to ensure quality sound.

- 1 Touch **A.MENU** and **INITIAL** and then touch **NEXT**.
- 2 Touch **DIGITAL ATT**.
- 3 Touch **«** or **»** to switch the digital attenuator setting.  
Touch **«** to select low setting and **LOW** appears in the display. Touch **»** to select high setting and **HIGH** appears in the display.

## Resetting the audio functions

*This function cannot be operated when DVH-P7000, DVH-P5000MP or AVH-P6500DVD is connected to this unit.*

You can reset all audio functions except volume.

- 1 Touch **A.MENU** and **INITIAL** and then touch **NEXT**.
- 2 Touch **AUDIO RESET**.
- 3 Touch **RESET**.  
**Ready to reset. Are you sure?** appears in the display.
- 4 Touch **RESET** again to reset audio functions.  
**The reset end was carried out.** appears in the display.
  - To cancel resetting the audio functions, touch **CANCEL**.

# Additional Information

## Troubleshooting

### Common

Symptom	Cause	Action
Power doesn't turn on. No functions come on.	Cables or connectors are not correctly connected.	Check whether the cables are plugged in correctly and firmly.
	The fuse is blown.	Rectify the reason for the fuse blowing, then replace the fuse. Be very sure to install the correct fuse with the same rating.
No sounds are heard. The volume level will not rise.	Cables are not connected correctly.	Connect the cables correctly.
	The front, rear, left and right speakers are not properly adjusted in level balance.	Adjust the relative levels between the speakers correctly. (Page 9)
Sound is not heard over a specific speaker.	The speaker size is set to <b>OFF</b> .	Make the correct size setting for the speaker. (Page 12)
	The speaker level is set too low.	Increase the speaker level setting to get the balance right with the other speakers. (Page 13)
	The center speaker size is set to <b>SMALL</b> or <b>LARGE</b> whereas no center speaker is installed.	Set the center speaker size to <b>OFF</b> . (Page 12)

### Audio/DSP

Symptom	Cause	Action
Speakers are not available to be adjusted.	Their size settings is at <b>OFF</b> .	Make the correct size settings. (Page 12)
Time alignment is not available.	Listening position is not set correctly.	Set listening position correctly. (Page 9)
	Their size settings is at <b>OFF</b> .	Make the correct size settings. (Page 12)
The subwoofer is not available to switch its phase.	The subwoofer is set to <b>OFF</b> .	Set the subwoofer to <b>ON</b> . (Page 12)
Bass content is not heard.	The subwoofer is set to <b>OFF</b> and yet other speakers are set to <b>OFF</b> or <b>SMALL</b> in size.	Make the correct settings. (If no subwoofer is installed, the front or rear speaker needs to be set to <b>LARGE</b> .) (Page 12)
Occasionally no sounds are output when Dolby Pro Logic is turned on.	The center speaker setting is at <b>SMALL</b> or <b>LARGE</b> whereas no center speaker is installed.	Change the center speaker size setting to <b>OFF</b> . (If the audio source is mono and Dolby Pro Logic <b>II</b> is turned on, sound is heard over the center speaker only.) (Page 12)
Occasionally no sounds are heard over speakers other than the center one.	Dolby Pro Logic <b>II</b> is turned on.	Turn Dolby Pro Logic <b>II</b> off. (If the audio source is mono and Dolby Pro Logic <b>II</b> is turned on, sound is heard over the center speaker only.) (Page 11)
Turning dynamic range control on has no effects.	The currently reproduced sound is not Dolby Digital coded.	The feature is only effective on Dolby Digital sounds. (Page 10)

## Additional Information

Symptom	Cause	Action
No sounds are heard.	Optical cables are incorrectly connected.	Connect the cables correctly. (Page 4)

### DVD player setting

Symptom	Cause	Action
No sounds come from the DVD player only.	Optical cables are incorrectly connected.	Connect the cables correctly.
	The DVD player is not properly set for output.	Make the correct output setting. (See the manual for the DVD player.)



## Understanding auto TA and EQ error messages

When correct measurement of car interior acoustic characteristics is not possible using the auto TA and EQ, an error message may appear on the display. If an error message appears, refer to the table below to see what the problem is and the suggested method of correcting the problem. After checking, try again.

Message	Cause	Action
<b>Error check MIC</b>	Microphone is not connected.	Plug the supplied microphone securely into the jack.
<b>Error check front SP. Error check FL SP. Error check FR SP. Error check center SP. Error check RL SP. Error check RR SP. Error check subwoofer</b>	The microphone cannot pick up the measuring tone of a speaker.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Confirm that the speakers are connected correctly.</li> <li>• Correct the input level setting of the power amp connected to the speakers.</li> <li>• Set the microphone correctly.</li> </ul>
<b>Error check noise</b>	The surrounding noise level is too high.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stop your car in a place that is as quiet as possible, and switch off the engine, air conditioner or heater.</li> <li>• Set the microphone correctly.</li> </ul>



## Additional Information

### Terms

#### Dolby Digital

Dolby Digital provides multi-channel audio from up to 5.1 independent channels. This is the same as the Dolby Digital surround sound system used in theaters.



#### Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II can create five full-bandwidth output channels from two-channel sources. This new technology enables a discrete 5-channel playback with 2 front channels, 1 center channel, and 2 rear channels. A music mode is also available for 2-channel sources in addition to the movie mode.



#### DTS

This stands for Digital Theater Systems. DTS is a surround system delivering multi-channel audio from up to 6 independent channels.



#### Dynamic range control

Dolby Digital has a function for compressing the difference between the loudest and softest sounds: Dynamic range control. This control ensures sounds with an increased dynamic range are heard clearly even at low volume levels.

#### Linear PCM (LPCM)/Pulse code modulation

This stands for linear pulse code modulation, which is the signal recording system used for music CDs and DVDs. Generally, DVDs are recorded with higher sampling frequency and

bit rate than CDs. Therefore, DVDs can provide higher sound quality.

#### Optical digital output/input

By transmitting and receiving audio signals in a digital signal format, the chance of sonic quality deteriorating in the course of transmission is minimized. An optical digital output/input is designed to transmit and receive digital signals optically. □

## Additional Information

### Specifications

#### General

Power source .....	14.4 V DC (10.8 – 15.1 V allowable)
Grounding system .....	Negative type
Max. current consumption:	
Backup current .....	10.0 A
Dimensions (W × H × D) ...	237 × 29 × 171 mm (9-3/8 × 1-1/8 × 6-3/4 in.)
Weight .....	1.1 kg (2.4 lbs)

#### Audio

Continuous power output is 22 W per channel minimum into 4 ohms, both channels driven 50 to 15,000 Hz with no more than 5% THD.

Maximum power output ..... 50 W × 5

Load impedance ..... 4 Ω

Preout max output level ..... 5.0 V

Decoder ..... Linear PCM/Dolby Digital/  
Dolby Pro Logic II/DTS

Subwoofer:

Crossover frequency .... 63/80/100/125/160/200 Hz

Level ..... ±10dB

Speaker setting:

Time alignment ..... 0 – 200 inch (1 inch/step)

Level ..... ±10dB

Equalizer:

Band ..... 3 band

Frequency ..... 40/50/63/80/100/125/160/  
200/250/315/400/500/630/  
800/1k/1.25k/1.6k/2k/2.5k/  
3.15k/4k/5k/6.3k/8k/10k/  
12.5k Hz

Gain ..... ±12dB

Crossover frequency  
..... 63/80/100/125/160/200 Hz



#### Note

Specifications and the design are subject to possible modifications without notice due to improvements. ■

## *Nous vous remercions d'avoir acquis cet appareil Pioneer.*

Nous vous prions de lire ces instructions d'utilisation afin que vous sachiez utiliser votre appareil correctement. *Quand vous aurez fini la lecture de ces instructions, rangez ce mode d'emploi dans un endroit sûr pour référence ultérieure.*

### **01 Avant de commencer**

- Quelques mots sur cet appareil **27**
  - Quelques mots sur l'entrée optique de cet appareil **27**
  - Caractéristiques **27**
- Quelques mots sur ce mode d'emploi **28**
- Service après-vente des produits Pioneer **28**
- Enregistrement du produit **28**
- Précautions **29**
- Réinitialisation du microprocesseur **29**

### **02 Description de l'appareil**

- Appareil central **30**

### **03 Processeur de Signal Numérique (DSP)**

- Introduction aux réglages du DSP **31**
- Utilisation du contrôle du champ sonore (SFC) **31**
- Utilisation du sélecteur de position **32**
- Réglage de l'équilibre sonore **33**
- Ajustement des niveaux des sources **33**
- Utilisation du contrôle de la dynamique **33**
- Utilisation de la fonction down-mix (mixage sur un nombre inférieur de canaux) **34**
- Utilisation du contrôle direct **34**
- Utilisation du Dolby Pro Logic II **34**
  - Réglage du mode Musique **35**
- Paramétrage de la configuration de haut-parleurs **36**
  - Correction de la phase du haut-parleur d'extrêmes graves **36**
- Sélection d'une fréquence de croisement **37**
- Réglage des niveaux de sortie des haut-parleurs **38**
- Régler les niveaux de sortie des haut-parleurs en utilisant une tonalité de test **38**
- Utilisation de l'alignement temporel **39**

- Sélection du mode de réglage de l'alignement temporel **39**
- Réglage de l'alignement temporel **39**
- Utilisation de l'égalisation **40**
  - Rappel d'une courbe d'égalisation **40**
  - Réglage de l'égaliseur paramétrique à 3 bandes **40**
- Utilisation de l'égalisation automatique TA et EQ Auto (alignement temporel automatique et égalisation automatique) **41**
  - Avant d'utiliser la fonction TA et EQ auto **42**
  - Exécution du réglage TA et EQ auto **43**

### **04 Réglages initiaux**

- Correction de la distorsion sonore **45**
- Réinitialisation des fonctions audio **45**

### **Informations complémentaires**

- Dépannage **46**
- Comprendre les messages d'erreur du réglage TA et EQ auto **47**
- Termes utilisés **48**
- Caractéristiques techniques **49**



## *Cher Client:*

La sélection d'un équipement audio de qualité comme l'unité que vous venez d'acheter n'est que le début de votre plaisir musical. Maintenant, il est temps de penser à la manière de profiter au maximum des plaisirs que vous offre votre équipement. Ce fabricant et le Groupe "Consumer Electronics Group" de l'Association des Industries Electroniques veut que vous profitiez au maximum de votre équipement en l'utilisant à un niveau sûr. Un niveau qui permet au son d'être fort et clair, sans beuglement ennuyant ou distorsion — et, ce qui est plus important, sans affecter votre ouïe sensible.

Le son peut être décevant. Avec le temps, le "niveau de confort" de votre ouïe s'adapte aux volumes sonores plus élevés. Ainsi, les sons "normaux" peuvent en fait être forts et affecter votre ouïe. Protégez-vous contre cela en réglant votre équipement à un niveau sûr AVANT l'adaptation de votre ouïe.

### **Pour établir un niveau sûr:**

- Démarrer votre commande de volume à un réglage bas.
- Augmentez lentement le son jusqu'à ce que vous l'entendiez confortablement et clairement, sans distorsion.

### **Lorsque vous avez établi un niveau sonore confortable:**

- Réglez le cadran et laissez-le tel quel.

En prenant une minute pour faire cela, vous pourrez éviter des dommages ou des pertes de sensibilités d'écoute dans le futur. Après tout, nous voulons que vous écoutiez pendant toute votre vie.

## **Nous voulons que vous écoutiez pendant toute votre vie**

Utilisé avec sagesse, votre nouvel équipement sonore sera une source de plaisir pendant toute votre vie. Comme les dommages de l'ouïe provenant d'un bruit fort ne sont souvent détectables que lorsqu'il est trop tard, ce fabricant et le Groupe "Consumer Electronics Group" de l'Association des Industries Electroniques vous recommandent d'éviter toute exposition prolongée à un bruit excessif. Cette liste de niveaux sonores est incluse pour votre protection.

### **Niveau de**

#### Décibels

#### Exemple

30	Bibliothèque tranquille, chuchotement
40	Salon, réfrigérateur, chambre à distance de la circulation
50	Circulation légère, conversation normale, bureau tranquille
60	Climatiseur à 20 pieds, machine à coudre
70	Aspirateur, sèche-cheveux, restaurant bruyant
80	Circulation moyenne en ville, évacuateurs de déchets, réveils à deux pieds

### **LES BRUITS SUIVANTS PEUVENT ETRE DANGEREUX DANS LE CAS D'UNE EXPOSITION CONSTANTE**

90	Métro, motocyclette, circulation de camion, tondeuse à gazon
100	Collecteurs de poubelle, scie à chaîne, perceuse pneumatique
120	Concert de groupe rock devant les haut-parleurs, coup de tonnerre
140	Coup de pistolet, avion à réaction
180	Aire de lancement d'une fusée

Ces informations ont été gracieusement fournies par la Fondation de la Recherche pour les Sourds.



## Avant de commencer

### Quelques mots sur cet appareil



#### Important

- Les fonctions suivantes ne peuvent pas être utilisées quand un lecteur DVH-P7000, DVH-P5000MP ou AVH-P6500DVD est connecté à cet appareil.
  - Utilisation de la fonction *down-mix* (mixage sur un nombre inférieur de canaux)
  - Utilisation du *Dolby Pro Logic II*
  - Sélection du mode de réglage de l'alignement temporel
  - Utilisation de l'égalisation automatique
  - TA et EQ Auto (alignement temporel automatique et égalisation automatique)
  - Réinitialisation des fonctions audio
- Si un lecteur DVH-P7000, DVH-P5000MP ou AVH-P6500DVD est connecté à cet appareil, l'utilisation de la fonction suivante est limitée.
  - Sélection d'une fréquence de croisement

### Quelques mots sur l'entrée optique de cet appareil

Cet appareil dispose de deux entrées optiques, mais les équipements qui peuvent être connectés à chacune des entrées sont limités. Reportez-vous au tableau suivant, et utilisez les entrées optiques correctement. Sinon, cet appareil pourrait ne pas fonctionner correctement.

### Connexion avec l'appareil central Pioneer

Entrée optique 1 (appareil central)	Entrée optique 2 (lecteur DVD)
AVH-P6600DVD	AVX-P8DVD AVX-P7300DVD SDV-P7 XDV-P90
AVH-P6500DVD DVH-P5000MP DVH-P7000	L'entrée optique 2 n'est pas disponible.

- Seul le système avec AVH-P6600DVD peut utiliser les deux entrées optiques 1 et 2. Sinon, l'entrée optique 2 n'est pas disponible.

### Connexion avec l'appareil audio master Pioneer

Entrée optique 1 (lecteur DVD)	Entrée optique 2 (lecteur DVD)
AVX-P8DVD	SDV-P7 *1 *2 XDV-P90 *1 *2
AVX-P7300DVD	SDV-P7 *1 *2 XDV-P90 *1 *2

- Pour avoir plus de détails sur la connexion avec l'appareil audio master Pioneer, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil audio master (AXM-P8000).

### Caractéristiques

#### Compatibilité Dolby Digital/DTS

Quand vous utilisez cet appareil avec un lecteur de DVD Pioneer, vous pouvez apprécier l'atmosphère et l'excitation apportées par les programmes musicaux et de cinéma DVD bénéficiant d'enregistrements en canal 5.1.

\*1 Cet appareil doit être configuré comme source numérique.

\*2 Cet appareil doit être configuré en mode autonome (mode maître).

## Avant de commencer

- Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Les termes « Dolby » et « Pro Logic », ainsi que le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.



- “DTS” et “DTS Digital Surround” sont des marques commerciales déposées de Digital Theater Systems, Inc.



### Quelques mots sur ce mode d'emploi

Cet appareil possède des fonctions sophistiquées qui lui assurent une réception et un fonctionnement de haute qualité. Toutes les fonctions ont été conçues pour en rendre l'utilisation la plus aisée possible, mais un grand nombre ne sont pas auto-explicatives. Ce mode d'emploi vous aidera à profiter pleinement du potentiel de cet appareil et à optimiser votre plaisir d'écoute.

Nous vous recommandons de vous familiariser avec les fonctions et leur utilisation en lisant ce mode d'emploi avant de commencer à utiliser l'appareil. Il est particulièrement important que vous lisiez et observiez les précautions indiquées en la page suivante et dans d'autres sections.

### Service après-vente des produits Pioneer

Veillez contacter le revendeur ou le distributeur chez qui vous avez acheté cet appareil

pour le service après-vente (y compris les conditions de garantie) ou pour toute autre information. Au cas où les informations nécessaires ne sont pas disponibles, veuillez contacter les sociétés indiquées ci-dessous : N'expédiez pas l'appareil pour réparation à l'une des adresses figurant ci-dessous sans avoir pris un contact préalable.

#### États-Unis.

Pioneer Electronics (USA) Inc.  
CUSTOMER SUPPORT DIVISION  
P.O. Box 1760  
Long Beach, CA 90801-1760  
800-421-1404

#### CANADA

Pioneer électroniques du Canada, Inc.  
Département de service aux consommateurs  
300 Allstate Parkway  
Markham, Ontario L3R 0P2  
1-877-283-5901

Pour connaître les conditions de garantie, reportez-vous au document, Garantie limitée, qui accompagne cet appareil.

### Enregistrement du produit

Rendez-nous visite sur le site suivant :

<http://www.pioneerelectronics.com>

- Enregistrez votre produit. Nous conserverons sur fichier les détails de votre achat pour vous permettre de vous reporter à ces informations en cas de déclaration à votre assurance pour perte ou vol.
- Recevez les mises à jour sur les derniers produits et les plus récentes technologies.

## Avant de commencer

- 3 Téléchargez les modes d'emploi, commandez les catalogues des produits, recherchez de nouveaux produits, et bien plus. ▣

## Précautions

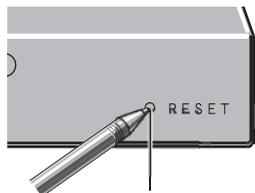
- Conservez ce mode d'emploi à portée de main afin de vous y référer pour les modes opératoires et les précautions.
- Maintenez toujours le niveau d'écoute à une valeur telle que vous puissiez entendre les sons provenant de l'extérieur du véhicule.
- Protégez l'appareil contre l'humidité.
- Si la batterie est débranchée, ou déchargée, le contenu de la mémoire est effacé et une nouvelle programmation est nécessaire. ▣

## Réinitialisation du microprocesseur

Le microprocesseur doit être réinitialisé dans les conditions suivantes :

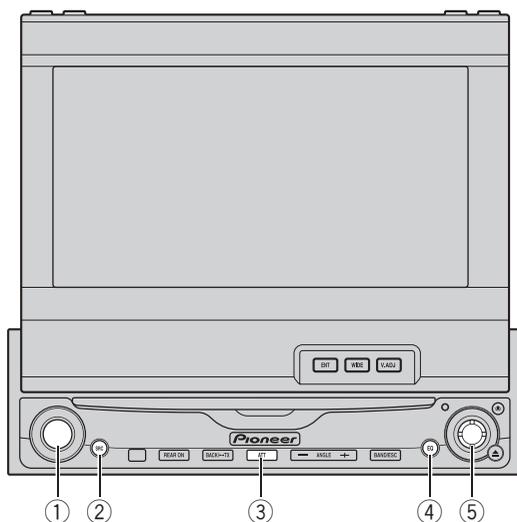
- Avant la première utilisation de cet appareil après son installation
- En cas d'anomalie de fonctionnement de l'appareil
- Quand des messages étranges ou incorrects s'affichent sur l'écran

- **Appuyez sur RESET avec la pointe d'un stylo ou un autre instrument pointu.**



Touche **RESET**





## Appareil central

Utilisez cet appareil avec l'appareil principal connecté. Les instructions de ce mode d'emploi utilisent AVH-P6600DVD comme exemple d'appareil central.

### ① VOLUME

Tournez ce bouton pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.

### ② Touche SOURCE

Cet appareil est mis en service en sélectionnant une source. Appuyez sur cette touche pour parcourir les différentes sources disponibles.

### ③ Touche ATT

Appuyez sur cette touche pour diminuer rapidement le niveau du volume d'environ 90%. Appuyez à nouveau pour revenir au niveau de volume initial.

### ④ Touche EQ

Appuyez sur cette touche pour choisir les diverses courbes d'égalisation.

### ⑤ Joystick

Utilisez le joystick pour régler la fonction audio sélectionnée et la mettre en ou hors service (à la place du clavier tactile). 

## Processeur de Signal Numérique (DSP)

### Introduction aux réglages du DSP



En effectuant les réglages/ajustements suivants dans l'ordre indiqué, vous pouvez sans effort créer un champ sonore paramétré de manière fine.

- 1 Paramétrage de la configuration de haut-parleurs
- 2 Utilisation du sélecteur de position
- 3 TA et EQ Auto (alignement temporel automatique et égalisation automatique)
- 4 Réglage de l'alignement temporel
- 5 Régler les niveaux de sortie des haut-parleurs en utilisant une tonalité de test
- 6 Sélection d'une fréquence de croisement
- 7 Réglage des niveaux de sortie des haut-parleurs
- 8 Réglage de l'égaliseur paramétrique à 3 bandes

#### ① Affichage du DSP

Il indique les noms des fonctions DSP.

#### ● Effleurez A.MENU puis DSP pour afficher les noms des fonctions DSP.

Les noms des fonctions DSP sont affichés et celles qui peuvent être utilisées sont en surbrillance.

- Quand **A.MENU** n'est pas affiché, vous pouvez l'afficher en touchant l'écran.
- Vous pouvez aussi afficher **MENU** en cliquant sur le joystick.
- Pour passer au groupe suivant de noms de fonctions, effleurez **NEXT**.

- Pour revenir au groupe précédent de noms de fonctions, effleurez **PREV**.

■ Quand vous jouez des disques enregistrés avec une fréquence d'échantillonnage supérieure à 96 kHz, vous ne pouvez pas utiliser les fonctions audio. Le réglage de la courbe d'égalisation, **POSITION**, **AUTO EQ** et **AUTO TA** seront également annulés.

■ Quand vous jouez des disques enregistrés avec une fréquence d'échantillonnage supérieure à 96 kHz, le son est émis par les haut-parleurs avant seulement.

■ Si le syntoniseur FM a été choisi comme source, vous ne pouvez pas afficher la fonction **SLA**.

■ Lors de la lecture d'un disque autre qu'un DVD, vous ne pouvez pas basculer sur **D.R.C**.

■ Quand ni **FRONT-L** ni **FRONT-R** ne sont sélectionnés dans **POSITION**, vous ne pouvez pas choisir **TIME ALIGNMENT**.

■ Effleurez **BACK** pour revenir à l'affichage précédent.

■ Effleurez **ESC** pour revenir à l'affichage de l'état de chaque source.



#### Remarque

Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction DSP pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau l'état de la source.

### Utilisation du contrôle du champ sonore (SFC)

La fonction SFC crée la sensation d'un spectacle live.

## Processeur de Signal Numérique (DSP)

- L'acoustique des différents environnements de spectacle n'est pas la même et dépend des dimensions et du contour de l'espace dans lequel se déplacent les ondes sonores et de la façon dont les sons se réfléchissent sur la scène, les murs, les planchers et les plafonds. Dans un spectacle live vous entendez la musique en trois phases : le son direct, les réflexions rapides, et les réflexions lentes, ou réverbérations. Ces facteurs sont programmés dans les circuits du SFC pour recréer l'acoustique de divers environnements de spectacle.

### 1 Appuyez sur EQ et maintenez la pression pour passer à la fonction SFC.

Appuyez sur **EQ** jusqu'à ce que **SFC** apparaisse sur l'écran.

- Pour basculer sur la fonction égaliseur, appuyez et maintenez la pression sur **EQ** à nouveau.

### 2 Appuyez sur EQ pour choisir le mode SFC désiré.

Appuyez de manière répétée sur **EQ** pour passer d'un des modes suivants à l'autre :

**MUSICAL** (musical)—**DRAMA** (drame)  
—**ACTION** (action)—**JAZZ** (jazz)—**HALL** (hall)  
—**CLUB** (club)—**OFF** (hors service)



#### Remarque

Si la source est une source audio LPCM 2 canaux ou Dolby Digital 2 canaux et si vous sélectionnez des effets SFC qui s'appliquent plus particulièrement à une source audio 5.1 canaux (par exemple **MUSICAL**, **DRAMA** ou **ACTION**), nous vous recommandons de mettre Dolby Pro Logic II en service. Inversement, si vous sélectionnez des effets SFC qui sont conçus pour une utilisation avec une audio 2 canaux (par exemple **JAZZ**, **HALL** ou **CLUB**), nous recommandons de mettre Dolby Pro Logic II hors service. ▣

## Utilisation du sélecteur de position

Une façon d'assurer un son plus naturel consiste à positionner de façon précise l'image stéréo, en vous plaçant exactement au centre du champ sonore. La fonction sélecteur de position vous permet de régler automatiquement les niveaux des haut-parleurs et insère un retard pour prendre en compte le nombre et la position des sièges occupés. Utilisée en conjonction avec le SFC, cette fonction rendra l'image sonore plus naturelle et fournira un son panoramique qui vous enveloppera.

### 1 Effleurez A.MENU puis DSP puis effleurez POSITION.

### 2 Effleurez ◀/▶/▲/▼ pour sélectionner une position d'écoute.

Effleurez l'une de ces touches, ◀/▶/▲/▼, pour choisir une des positions d'écoute indiquées sur le tableau.

Touche	Afficheur	Position
◀	FRONT-L	Siège avant gauche
▶	FRONT-R	Siège avant droit
▲	FRONT	Sièges avant
▼	ALL	Tous les sièges

- Pour annuler la position d'écoute sélectionnée, effleurez à nouveau la même touche.



#### Remarque

Quand vous effectuez des réglages de position d'écoute, les haut-parleurs sont automatiquement réglés pour les niveaux de sortie appropriés. Vous pouvez ajuster ces niveaux si vous le désirez, comme indiqué dans les rubriques *Régler les niveaux de sortie des haut-parleurs en utilisant une tonalité de test* ou *Régler les niveaux de sortie des haut-parleurs*. ▣

## Processeur de Signal Numérique (DSP)

### Réglage de l'équilibre sonore

Vous pouvez régler l'équilibre avant-arrière et droite-gauche de manière que l'écoute soit optimale quel que soit le siège occupé.

**1 Effleurez A.MENU puis DSP puis effleurez FADER/BALANCE.**

**2 Effleurez ▲ ou ▼ pour régler l'équilibre sonore entre les haut-parleurs avant et arrière.**

Chaque effleurement de ▲ ou ▼ déplace l'équilibre sonore entre les haut-parleurs avant et arrière vers l'avant ou vers l'arrière.

**FRONT:25 – REAR:25** sont les valeurs qui s'affichent tandis que l'équilibre entre les haut-parleurs avant et arrière se déplace de l'avant à l'arrière.

▪ **FR:00** est le réglage convenable dans le cas où seulement deux haut-parleurs sont utilisés.

**3 Effleurez ◀ ou ▶ pour régler l'équilibre sonore entre les haut-parleurs gauche et droit.**

Chaque effleurement de ◀ ou ▶ déplace l'équilibre sonore entre les haut-parleurs gauche et droit vers la gauche ou vers la droite.

**LEFT:25 – RIGHT:25** sont les valeurs qui s'affichent tandis que l'équilibre entre les haut-parleurs gauche et droit se déplace de la gauche à droite. 

### Ajustement des niveaux des sources

L'ajustement des niveaux des sources au moyen de la fonction SLA, évite que ne se produisent de fortes variations d'amplitude sonore lorsque vous passez d'une source à l'autre.

• Les réglages sont basés sur le niveau du signal FM qui, lui, demeure inchangé.

**1 Comparez le niveau du volume du syntoniseur FM au niveau de la source que vous voulez régler.**

**2 Effleurez A.MENU puis DSP puis effleurez SLA.**

**3 Effleurez ▲ ou ▼ pour régler le volume de la source.**

Chaque effleurement de ▲ ou ▼ augmente ou diminue le volume de la source.

**SLA +4 – SLA -4** sont les valeurs affichées tandis que le niveau de la source augmente ou diminue.



#### Remarques

- Le niveau du syntoniseur AM peut également être réglé à l'aide de cette fonction.
- Les sources CD Vidéo, CD et MP3/WMA sont réglées automatiquement sur le même volume.
- Le DVD et le lecteur de DVD optionnel sont réglés automatiquement sur le même volume.
- La source extérieure 1 et la source extérieure 2 sont automatiquement réglées sur le même volume.
- Les sources AUX (entrée auxiliaire) et AV (entrée vidéo) sont réglées automatiquement sur le même volume. 

### Utilisation du contrôle de la dynamique

La dynamique est la différence entre le niveau des sons les plus forts et celui des sons les plus faibles. Le contrôle de la dynamique compresse cette différence pour que vous puissiez entendre clairement les sons même à des niveaux de volume faibles.

• Le contrôle de la dynamique n'est effectif que sur les sons Dolby Digital.

## Processeur de Signal Numérique (DSP)

- Lors de la lecture d'un disque autre qu'un DVD, vous ne pouvez pas basculer sur **D.R.C.**

**1 Effleurez A.MENU puis DSP puis effleurez D.R.C.**

**2 Effleurez ▲ pour mettre en service le contrôle de la dynamique.**

- Pour mettre hors service le contrôle de la dynamique, effleurez ▼.

### Utilisation de la fonction down-mix (mixage sur un nombre inférieur de canaux)

*Cette fonction ne peut pas être utilisée quand un lecteur DVH-P7000, DVH-P5000MP ou AVH-P6500DVD est connecté à cet appareil.*

La fonction down-mix vous permet de lire un signal audio multi-canaux sur deux canaux seulement.

**1 Effleurez A.MENU puis DSP puis effleurez DOWN MIX.**

**2 Effleurez « ou » pour changer de réglage.**

- **Lt/Rt** – Mixage sur un nombre inférieur de canaux permettant de restaurer (décoder) les composants surround.
- **Lo/Ro** – Mixage stéréo de l'audio originale qui ne contient pas les modes de canaux tels que les composants surround.

### Utilisation du contrôle direct

Vous pouvez reprendre la priorité sur les réglages audio paramétrés pour en vérifier l'efficacité.

- En contrôle direct toutes les fonctions audio sont verrouillées excepté **VOLUME**.
- Si la source est une source audio LPCM 2 canaux ou Dolby Digital 2 canaux et si vous sélectionnez **DIRECT ON**, le son n'est diffusé que par les haut-parleurs avant gauche/droit.

**1 Effleurez A.MENU puis DSP puis effleurez DIGITAL DIRECT.**

**2 Effleurez ▲ pour mettre en service le contrôle direct.**

- Effleurez ▼ pour mettre le contrôle direct hors service.

### Utilisation du Dolby Pro Logic II

*Cette fonction ne peut pas être utilisée quand un lecteur DVH-P7000, DVH-P5000MP ou AVH-P6500DVD est connecté à cet appareil.*

Le Dolby Pro Logic II crée cinq canaux de sortie pleine bande passante à partir de sources à deux canaux pour obtenir un son "matrix surround" de grande pureté.

- Si les haut-parleurs centraux et arrière sont tous deux réglés sur **OFF**, vous ne pouvez pas utiliser cette fonction.
- Le Dolby Pro Logic II supporte une source stéréo avec une fréquence d'échantillonnage allant jusqu'à 48 kHz et n'a aucun effet sur les autres types de source.

**1 Effleurez A.MENU puis DSP puis effleurez NEXT.**

**2 Effleurez DOLBY PRO LOGIC II.**

## Processeur de Signal Numérique (DSP)

### 3 Effleurez n'importe quelle des touches suivantes du clavier tactile pour sélectionner le mode désiré.

- **MOVIE** – Le mode Cinéma adapté à la lecture de films
  - **MUSIC** – Le mode Musique adapté à l'écoute de musique
  - **MATRIX** – Le mode Matrix pour les situations de réception radio FM faible
  - **OFF** – Mettez le Dolby Pro Logic II hors service
  - **MUSIC ADJUST** – Réglez le mode Musique
- Vous pouvez utiliser **MUSIC ADJUST** seulement quand vous avez sélectionné **MUSIC**.

### Réglage du mode Musique

Vous pouvez régler le mode Musique avec les trois contrôles suivants.

- Panorama (**PANORAMA**) étend l'image stéréo avant de façon à inclure les haut-parleurs surround pour obtenir un effet "d'enveloppement" excitant.
- Dimension (**DIMENSION**) vous permet d'ajuster graduellement le champ sonore vers l'avant ou vers l'arrière.
- Le Réglage Largeur Centre (**CENTER WIDTH**) permet de positionner les sons du canal central entre le haut-parleur central et les haut-parleurs gauche/droite. Ce réglage améliore la présentation de la scène gauche-centre-droite pour le conducteur et le passager avant.

### 1 Effleurez A.MENU puis DSP puis effleurez NEXT.

### 2 Effleurez DOLBY PRO LOGIC II.

### 3 Effleurez MUSIC puis MUSIC ADJUST.

- Vous pouvez utiliser **MUSIC ADJUST** seulement quand vous avez sélectionné **MUSIC**.

### 4 Effleurez ou pour sélectionner PANORAMA (panorama).

Chaque effleurement de  ou  sélectionne les éléments dans l'ordre suivant:

**PANORAMA** (panorama)—**DIMENSION** (dimension)—**CENTER WIDTH** (largeur centre)

### 5 Effleurez pour mettre en service le contrôle de panorama.

- Effleurez  pour mettre le contrôle de panorama hors service.

### 6 Effleurez puis ou pour régler l'équilibre des haut-parleurs avant/surround.

Chaque fois que vous effleurez  ou  le son se déplace vers l'avant ou les surrounds. Les valeurs **+3** – **-3** s'affichent au fur et à mesure que l'équilibre des haut-parleurs avant/surround se déplace de l'avant vers les surrounds.

### 7 Effleurez puis ou pour régler l'image centrale.

Chaque effleurement de  ou  étend graduellement le son du haut-parleur central vers les haut-parleurs avant gauche et droit sur une plage **0-7**.

**3** est la valeur par défaut, qui est recommandée pour la plupart des enregistrements. **0** met tout le son central dans le haut-parleur central. **7** inclut tout le son central dans les haut-parleurs gauche/droite également. 

## Processeur de Signal Numérique (DSP)

### Paramétrage de la configuration de haut-parleurs

Vous devez faire des sélections avec/sans (ou oui/non) et des paramétrages de taille (capacité de reproduction des graves) en fonction des haut-parleurs installés. La taille doit être définie à **LARGE** (grande) si le haut-parleur peut reproduire des sons d'environ 100 Hz ou en dessous. Sinon choisissez **SMALL** (petite).

- La gamme des fréquences basses n'est pas émise si le haut-parleur d'extrêmes graves est réglé sur **OFF** et si les haut-parleurs avant et arrière sont réglés sur **SMALL** ou **OFF**.
- Il est impératif que les haut-parleurs non installés soient configurés sur **OFF**.
- Configurez les haut-parleurs avant ou arrière sur **LARGE** si ces haut-parleurs peuvent reproduire les graves, ou si aucun haut-parleur d'extrêmes graves n'est installé.

**1 Effleurez A.MENU puis DSP puis effleurez NEXT.**

**2 Effleurez SPEAKER SETTING.**

**3 Effleurez  ou  pour choisir le haut-parleur à régler.**

Chaque effleurement de  ou  sélectionne un des haut-parleurs dans l'ordre suivant: **FRONT** (haut-parleurs avant)—**CENTER** (haut-parleur central)—**REAR** (haut-parleurs arrière)—**SUB WOOFER** (haut-parleur d'extrêmes graves)—**PHASE** (réglage du haut-parleur d'extrêmes graves)

- Vous ne pouvez aller sur **PHASE** que si le haut-parleur d'extrêmes graves a été configuré sur **ON**.

**4 Effleurez « ou » pour choisir la taille appropriée pour le haut-parleur sélectionné.**

Chaque effleurement de « ou » sélectionne une des tailles dans l'ordre suivant:

**OFF** (hors service)—**SMALL** (petite)—**LARGE** (grande)

- Vous ne pouvez pas choisir **OFF** quand **FRONT** (haut-parleurs avant) a été sélectionné.
- Vous pouvez choisir **ON** ou **OFF** quand **SUB WOOFER** (haut-parleur d'extrêmes graves) a été sélectionné.
- Vous pouvez basculer sur **REVERSE** (phase inverse) ou **NORMAL** (phase normale) quand **PHASE** (réglage du haut-parleur d'extrêmes graves) a été sélectionné.

### Correction de la phase du haut-parleur d'extrêmes graves

Si vous essayez de renforcer les graves du haut-parleur d'extrêmes graves et que le résultat n'est pas efficace ou rend les basses plus brouillées, c'est peut-être que la sortie du haut-parleur d'extrêmes graves et les basses que vous entendez sur les autres haut-parleurs s'annulent réciproquement. Pour résoudre ce problème, essayez de changer la phase du haut-parleur d'extrêmes graves.

**1 Effleurez A.MENU puis DSP puis effleurez NEXT.**

**2 Effleurez SPEAKER SETTING.**

**3 Effleurez  ou  pour sélectionner SUB WOOFER (le haut-parleur d'extrêmes graves).**

Chaque effleurement de  ou  sélectionne un des haut-parleurs dans l'ordre suivant:

**FRONT** (haut-parleurs avant)—**CENTER** (haut-parleur central)—**REAR** (haut-parleurs arrière)—**SUB WOOFER** (haut-parleur d'extrêmes gra-

## Processeur de Signal Numérique (DSP)

ves)—**PHASE** (réglage du haut-parleur d'extrêmes graves)

### 4 Effleurez » pour mettre en service la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves.

- Pour mettre la sortie haut-parleur d'extrêmes graves hors service, effleurez «.

### 5 Effleurez ≡ puis « ou » pour sélectionner la phase de la sortie haut-parleur d'extrêmes graves.

Effleurez » pour choisir la phase normale et **NORMAL** apparaît sur l'afficheur. Effleurez « pour choisir la phase inverse et **REVERSE** apparaît sur l'afficheur.



#### Remarque

Lors de l'écoute d'une source mono 2 canaux avec Pro Logic II en fonction, les conditions suivantes peuvent se produire :

- Aucune sortie audio si le réglage du haut-parleur central est **SMALL** ou **LARGE** et si aucun haut-parleur central n'est installé.
- Le son est émis seulement par le haut-parleur central s'il est installé et si le réglage du haut-parleur central est **SMALL** ou **LARGE**. □

## Sélection d'une fréquence de croisement

Si un lecteur DVH-P7000, DVH-P5000MP ou AVH-P6500DVD est connecté à cet appareil, l'utilisation est légèrement différente.

Vous pouvez choisir une fréquence en dessous de laquelle les sons sont reproduits par le haut-parleur d'extrêmes graves. Si les haut-parleurs installés comprennent un haut-parleur dont la taille a été définie comme **SMALL**, vous pouvez choisir une fréquence en dessous de laquelle les sons sont reproduits par un

haut parleur **LARGE** ou le haut-parleur d'extrêmes graves.

### 1 Effleurez A.MENU puis DSP puis effleurez NEXT.

### 2 Effleurez CROSS OVER.

### 3 Effleurez ⤴ ou ⤵ pour choisir le haut-parleur à régler.

Chaque effleurement de ⤴ ou ⤵ sélectionne un des haut-parleurs dans l'ordre suivant :

**FRONT** (haut-parleurs avant)—**CENTER** (haut-parleur central)—**REAR** (haut-parleurs arrière)—**SUB WOOFER** (haut-parleur d'extrêmes graves)

- Si un lecteur DVH-P7000, DVH-P5000MP ou AVH-P6500DVD est connecté à cet appareil, vous ne pouvez pas utiliser cette procédure.

### 4 Effleurez « ou » pour choisir la fréquence de coupure.

Chaque effleurement de « ou » sélectionne une des fréquences de coupure dans l'ordre suivant :

**63—80—100—125—160—200** (Hz)



#### Remarque

Choisir une fréquence de coupure consiste à définir une fréquence de coupure du filtre passe-bas (L.P.F.) du haut-parleur d'extrêmes graves et la fréquence de coupure du filtre passe-haut (H.P.F.) du haut-parleur **SMALL**. Le réglage de la fréquence de coupure n'a aucun effet si le haut-parleur d'extrêmes graves est configuré sur **OFF** et les autres haut-parleurs sur **LARGE** ou **OFF**. □

## Processeur de Signal Numérique (DSP)

### Réglage des niveaux de sortie des haut-parleurs

Vous pouvez réajuster les niveaux de sortie des haut-parleurs en utilisant une tonalité de test tout en écoutant la musique.

**1 Effleurez A.MENU puis DSP puis effleurez NEXT.**

**2 Effleurez SP Lev.**

**3 Effleurez  ou  pour choisir le haut-parleur à régler.**

Chaque effleurement de  ou  sélectionne un des haut-parleurs dans l'ordre suivant:

**FRONT-L** (haut-parleur avant gauche)

—**CENTER** (haut-parleur central)—**FRONT-R**

(haut-parleur avant droit)—**REAR-R** (haut-parleur

arrière droit)—**REAR-L** (haut-parleur arrière gauche)—**SUB WOOFER** (haut-parleur

d'extrêmes graves)

- Vous ne pouvez pas sélectionner des haut-parleurs dont la taille est positionnée sur **OFF**.

**4 Effleurez « ou » pour régler le niveau de sortie du haut-parleur.**

Chaque effleurement de « ou » augmente ou diminue le niveau de sortie du haut-parleur. **+10** – **-10** sont les valeurs extrêmes que peut prendre le niveau tandis qu'il augmente ou diminue.



#### Remarque

Régler les niveaux de sortie des haut-parleurs dans ce mode est équivalent à les régler en utilisant **TEST TONE**. Les deux méthodes donnent les mêmes résultats. 

### Régler les niveaux de sortie des haut-parleurs en utilisant une tonalité de test

Une tonalité de test très pratique vous permet d'obtenir facilement un équilibre global correct entre les haut-parleurs.

**1 Effleurez A.MENU puis DSP puis effleurez NEXT.**

**2 Effleurez TEST TONE.**

**3 Effleurez START pour démarrer l'émission de la tonalité de test.**

La tonalité de test est émise. Elle passe de haut-parleur à haut-parleur dans la séquence suivante à des intervalles d'environ deux secondes. Les réglages en cours pour le haut-parleur sur lequel vous entendez la tonalité de test sont indiqués sur l'afficheur.

**FRONT-L** (haut-parleur avant gauche)

—**CENTER** (haut-parleur central)—**FRONT-R**

(haut-parleur avant droit)—**REAR-R** (haut-parleur

arrière droit)—**REAR-L** (haut-parleur arrière gauche)—**SUB WOOFER** (haut-parleur

d'extrêmes graves)

Testez le niveau de sortie de chaque haut-parleur. Si aucun réglage n'est nécessaire, allez à l'étape 5 pour arrêter la tonalité de test.

- Vous pouvez aussi démarrer l'émission de la tonalité de test en déplaçant le joystick vers le haut.
- Les réglages ne s'affichent pas pour les haut-parleurs dont la taille est mise sur **OFF**.

**4 Effleurez « ou » pour régler le niveau de sortie du haut-parleur.**

Chaque effleurement de « ou » augmente ou diminue le niveau de sortie du haut-parleur. **+10** – **-10** sont les valeurs extrêmes que peut prendre le niveau tandis qu'il augmente ou diminue.

## Processeur de Signal Numérique (DSP)

- La tonalité de test passe au haut-parleur suivant après environ deux secondes à partir de la dernière opération.

### 5 Effleurez STOP pour arrêter l'émission de la tonalité de test.

- Vous pouvez aussi arrêter l'émission de la tonalité de test en déplaçant le joystick vers le bas.



#### Remarques

- Si nécessaire, sélectionnez les haut-parleurs et réglez leurs niveaux de sortie "absolus". (Reportez-vous à la page précédente, *Réglage des niveaux de sortie des haut-parleurs.*)
- Régler les niveaux de sortie des haut-parleurs dans ce mode est équivalent à les régler en utilisant **SP Lev**. Les deux méthodes donnent les mêmes résultats.

## Utilisation de l'alignement temporel

L'alignement temporel vous permet de régler la distance entre chaque haut-parleur et la position d'écoute.

### Sélection du mode de réglage de l'alignement temporel

*Cette fonction ne peut pas être utilisée quand un lecteur DVH-P7000, DVH-P5000MP ou AVH-P6500DVD est connecté à cet appareil.*

Vous pouvez choisir le mode de réglage de l'alignement temporel.

**1 Effleurez A.MENU puis DSP puis effleurez NEXT.**

**2 Effleurez TIME ALIGNMENT.**

### 3 Effleurez n'importe quelle des touches suivantes du clavier tactile pour sélectionner l'alignement temporel.

- INITIAL** – Alignement temporel initial (réglage usine)
- AUTO TA** – Alignement temporel créé par les fonctions auto TA et EQ. (Reportez-vous à la page 42, *TA et EQ Auto (alignement temporel automatique et égalisation automatique).*)
- CUSTOM** – Alignement temporel ajusté que vous créez pour vous-même
- OFF** – Mise de l'alignement temporel hors service
- ADJUSTMENT** – Réglez l'alignement temporel suivant vos désirs
  - Vous ne pouvez pas sélectionner **AUTO TA** si les réglages TA et EQ auto n'ont pas été effectués.
  - Vous ne pouvez pas choisir **ADJUSTMENT** quand ni **FRONT-L** ni **FRONT-R** ne sont sélectionnés dans **POSITION**.

### Réglage de l'alignement temporel

Vous pouvez régler la distance entre chaque haut-parleur et la position sélectionnée.

- L'alignement temporel réglé est mémorisé dans **CUSTOM**.

**1 Effleurez A.MENU puis DSP puis effleurez NEXT.**

**2 Effleurez TIME ALIGNMENT puis ADJUSTMENT.**

- Vous ne pouvez pas choisir **ADJUSTMENT** quand ni **FRONT-L** ni **FRONT-R** ne sont sélectionnés dans **POSITION**.

**3 Effleurez le haut-parleur à régler.**

- Vous ne pouvez pas sélectionner des haut-parleurs dont la taille est positionnée sur **OFF**.

## Processeur de Signal Numérique (DSP)

### 4 Effleurez ▲ ou ▼ pour régler la distance entre le haut-parleur sélectionné et la position d'écoute.

Chaque effleurement de ▲ ou ▼ augmente ou diminue la distance. **0.0in. – 200.0in.** sont les valeurs affichées tandis que la distance augmente ou diminue.

### 5 Effleurez ESC pour revenir à l'affichage des conditions de lecture. □

## Utilisation de l'égalisation

L'égalisation vous permet de corriger les caractéristiques sonores de l'habitacle du véhicule en fonction de vos goûts.

### Rappel d'une courbe d'égalisation

Il existe sept courbes d'égalisation enregistrées que vous pouvez rappeler facilement à n'importe quel moment. Voici une liste des courbes d'égalisation :

Afficheur	Courbe d'égalisation
<b>SUPER BASS</b>	Accentuation des graves
<b>POWERFUL</b>	Accentuation de la puissance
<b>NATURAL</b>	Sonorité naturelle
<b>VOCAL</b>	Chant
<b>FLAT</b>	Absence de correction
<b>CUSTOM1</b>	Courbe personnalisée 1
<b>CUSTOM2</b>	Courbe personnalisée 2

- **CUSTOM1** et **CUSTOM2** sont des courbes d'égalisation qui sont ajustées.
- Quand **FLAT** est sélectionné aucune addition ni correction n'est effectuée sur le son. Ceci est utile pour tester l'effet des courbes d'égalisation en basculant entre **FLAT** et une courbe d'égalisation définie.

### 1 Appuyez sur EQ et maintenez la pression pour passer à la fonction égalisation.

Appuyez sur **EQ** et maintenez l'appui jusqu'à ce que le nom de la courbe apparaisse sur l'affichage.

- Pour basculer sur la fonction SFC, appuyez et maintenez la pression sur **EQ** à nouveau.

### 2 Appuyez sur EQ pour sélectionner l'égalisation.

Appuyez de manière répétée sur **EQ** pour choisir l'un des réglages d'égalisation suivants : **SUPER BASS—POWERFUL—NATURAL—VOCAL—FLAT—CUSTOM1—CUSTOM2**

## Réglage de l'égaliseur paramétrique à 3 bandes

Pour les courbes d'égalisation **CUSTOM1** et **CUSTOM2**, vous pouvez régler séparément les courbes d'égalisation avant, arrière et centre en choisissant une fréquence centrale, un niveau de l'égaliseur et un facteur Q pour chaque bande.

- Une courbe **CUSTOM1** distincte peut être créée pour chaque source.
- On peut aussi créer une courbe **CUSTOM2** commune à toutes les sources.
- Le haut-parleur central détermine en grande partie l'image sonore et obtenir un équilibre correct n'est pas facile. Nous recommandons d'écouter un signal audio à 2 canaux (un CD par exemple) et d'obtenir l'équilibre correct entre les haut-parleurs sauf le haut-parleur central, puis d'écouter un signal audio 5.1 canaux (Dolby Digital ou DTS) et de régler la sortie du haut-parleur central pour obtenir le même équilibre que vous aviez entre les autres haut-parleurs.

### 1 Effleurez A.MENU puis DSP puis effleurez deux fois NEXT.

## Processeur de Signal Numérique (DSP)

### 2 Effleurez PRESET EQ.

### 3 Effleurez ou pour sélectionner l'élément désiré.

Chaque effleurement de  ou  sélectionne les éléments dans l'ordre suivant:

**FRONT** (haut-parleurs)—**LOW** (bandes)—**Low** (fréquence centrale)—**L** (niveau de l'égaliseur)—**WIDE**(facteur Q)

### 4 Effleurez « ou » pour choisir le haut-parleur à régler.

Effleurez « ou » jusqu'à ce que le haut-parleur désiré apparaisse sur l'afficheur.

**REAR** (haut-parleurs arrière)—**CENTER** (haut-parleur central)—**FRONT** (haut-parleurs avant)

- Vous ne pouvez pas sélectionner des haut-parleurs dont la taille est positionnée sur **OFF**.

### 5 Effleurez puis effleurez « ou » pour sélectionner la bande d'égalisation à régler.

Chaque effleurement de « ou » sélectionne les bandes de l'égaliseur dans l'ordre suivant:

**LOW** (bas)—**MID** (moyen)—**HIGH** (élevé)

### 6 Effleurez puis effleurez « ou » pour choisir la fréquence centrale de la bande sélectionnée.

Effleurez « ou » jusqu'à ce que la fréquence désirée apparaisse sur l'afficheur.

**40Hz—50Hz—63Hz—80Hz—100Hz—125Hz—160Hz—200Hz—250Hz—315Hz—400Hz—500Hz—630Hz—800Hz—1kHz—1.25kHz—1.6kHz—2kHz—2.5kHz—3.15kHz—4kHz—5kHz—6.3kHz—8kHz—10kHz—12.5kHz**

### 7 Effleurez puis « ou » pour régler le niveau de l'égaliseur.

Chaque effleurement de « ou » augmente ou diminue le niveau de l'égaliseur. Les valeurs **+06** — **-06** s'affichent tandis que le niveau augmente ou diminue.

### 8 Effleurez puis effleurez « ou » pour sélectionner le facteur Q désiré.

Chaque effleurement de « ou » fait basculer entre les facteurs Q suivants:

**WIDE** (large)—**NARROW** (étroit)

- Vous pouvez régler les paramètres de chaque bande des autres haut-parleurs de la même façon.



#### Remarque

Vous pouvez choisir une fréquence centrale pour chaque bande. Vous pouvez changer la fréquence centrale par pas de 1/3 d'octave, mais vous ne pouvez pas choisir des fréquences dont l'intervalle entre les fréquences centrales des trois bandes est inférieur à 1 octave. 

## Utilisation de l'égalisation automatique

*Cette fonction ne peut pas être utilisée quand un lecteur DVH-P7000, DVH-P5000MP ou AVH-P6500DVD est connecté à cet appareil.*

L'égalisation automatique est la courbe d'égalisation créée par TA et EQ Auto (reportez-vous à la page suivante, *TA et EQ Auto (alignement temporel automatique et égalisation automatique)*).

Vous pouvez mettre l'égalisation automatique en service ou hors service.

### 1 Effleurez A.MENU puis DSP puis effleurez deux fois NEXT.

### 2 Effleurez AUTO EQ.

- Vous ne pouvez pas utiliser cette fonction si les réglages TA et EQ Auto n'ont pas été effectués.

## Processeur de Signal Numérique (DSP)

### 3 Effleurez ▲ pour mettre l'égalisation automatique en service.

- Effleurez ▼ pour mettre l'égalisation automatique hors service. □

## TA et EQ Auto (alignement temporel automatique et égalisation automatique)

*Cette fonction ne peut pas être utilisée quand un lecteur DVH-P7000, DVH-P5000MP ou AVH-P6500DVD est connecté à cet appareil.*

L'alignement temporel automatique est ajusté automatiquement pour la distance entre chaque haut-parleur et la position d'écoute. L'égalisation automatique mesure automatiquement les caractéristiques acoustiques de l'habitacle de la voiture puis crée la courbe d'égalisation automatique en fonction de ces informations.



### ATTENTION

Pour éviter les accidents, n'effectuez jamais de réglage TA et EQ auto pendant que vous conduisez. Quand cette fonction mesure les caractéristiques acoustiques de la voiture pour créer une courbe d'égalisation automatique, une tonalité (bruit) de mesure forte peut être émise par les haut-parleurs.



### PRÉCAUTION

- Effectuer des réglages TA et EQ auto dans les conditions suivantes peut endommager les haut-parleurs. Assurez-vous de vérifier soigneusement ces conditions avant d'effectuer des réglages TA et EQ auto.
  - Quand les haut-parleurs sont connectés incorrectement. (par exemple, un haut-parleur arrière est connecté à la sortie haut-parleur d'extrêmes graves.)

- Quand un haut-parleur est connecté à un amplificateur de puissance délivrant une puissance de sortie supérieure à la puissance d'entrée maximum admissible par le haut-parleur.

- Si le microphone est placé dans une position inadéquate la tonalité de mesure peut devenir forte et la mesure peut prendre longtemps, ce qui entraîne une décharge de la batterie. Assurez-vous de placer le microphone à l'emplacement spécifié.

## Avant d'utiliser la fonction TA et EQ auto

- Effectuez le réglage TA et EQ auto dans un endroit aussi tranquille que possible, en ayant coupé le moteur et la climatisation. Mettez également hors tension les téléphones de voiture ou les téléphones portables qui se trouvent dans la voiture, ou enlevez-les de la voiture avant d'effectuer les réglages TA et EQ auto. Des sons autres que la tonalité de mesure (sons environnants, son du moteur, sonneries de téléphones, etc.) peuvent empêcher une mesure correcte des caractéristiques acoustiques de l'habitacle de la voiture.
- Assurez-vous d'effectuer les réglages TA et EQ auto en utilisant le microphone fourni. L'utilisation d'un autre microphone peut empêcher la mesure, ou se traduire par une mesure incorrecte des caractéristiques acoustiques de l'habitacle de la voiture.
- Quand les haut-parleurs avant ne sont pas connectés, le réglage TA et EQ auto ne peut pas être effectué.
- Quand cet appareil est connecté à un amplificateur de puissance avec commande du niveau d'entrée, les réglages TA et EQ auto ne peuvent pas être possibles si vous baissez le niveau d'entrée de l'amplificateur de puissance. Réglez le niveau d'en-

## Processeur de Signal Numérique (DSP)

trée de l'amplificateur de puissance en position standard.

- Quand cet appareil est connecté à un ampli de puissance avec filtre passe bas, mettez le filtre passe bas hors service avant d'effectuer les procédures TA et EQ auto. En outre, la fréquence de coupure pour le filtre passe-bas d'un haut-parleur d'extrêmes graves actif doit être réglée sur la fréquence la plus haute.
- La valeur de l'alignement temporel calculée par TA et EQ auto peut différer de la distance réelle dans les circonstances suivantes. Toutefois, la distance ayant été calculée par l'ordinateur pour fournir le retard optimal et donner des résultats précis pour les circonstances considérées, nous vous recommandons de continuer à utiliser cette valeur.
  - Quand le son réfléchi à l'intérieur du véhicule est fort et que des retards se produisent.
  - Quand des retards se produisent pour des sons graves en raison de l'influence du filtre passe bas sur les haut-parleurs d'extrêmes graves actifs ou les amplis externes.
- Le réglage TA et EQ auto modifie les réglages audio comme suit :
  - Les réglages équilibre avant-arrière/droite-gauche reviennent à la position centrale. (Reportez-vous à la page 33.)
  - La courbe d'égalisation bascule sur **FLAT**. (Reportez-vous à la page 40.)
  - Un réglage sur filtre passe haut sera effectué automatiquement pour le haut-parleur avant, central et arrière.
- Si vous effectuez un réglage TA et EQ auto alors qu'un réglage précédent existe déjà, ce réglage sera remplacé.

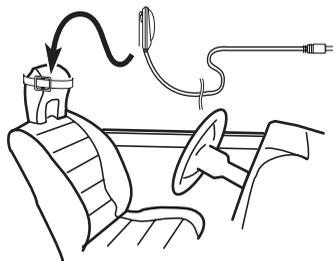
## Exécution du réglage TA et EQ auto

### 1 Arrêtez la voiture dans un endroit aussi calme que possible, fermez toutes les portières, les vitres et le toit ouvrant, puis coupez le moteur.

Si vous laissez tourner le moteur, son bruit peut empêcher un réglage TA et EQ auto correct.

### 2 Attachez le microphone fourni au centre du repose-tête du conducteur, en l'orientant vers l'avant, en utilisant la ceinture (vendue séparément).

Le réglage TA et EQ auto peut différer selon l'endroit où vous placez le microphone. Si vous le désirez, placez le microphone sur le siège passager avant pour effectuer le réglage TA et EQ auto.



### 3 Placez le contact d'allumage sur ON ou ACC.

Si la climatisation ou le chauffage de la voiture sont en fonction, coupez-les. Le bruit du ventilateur de la climatisation ou du chauffage peut empêcher une exécution correcte du réglage TA et EQ auto.

- Appuyez sur **SOURCE** pour mettre la source en service si l'appareil est arrêté.

### 4 Choisissez la position correspondant au siège sur lequel est placé le microphone.

Reportez-vous à la page 32, *Utilisation du sélecteur de position*.

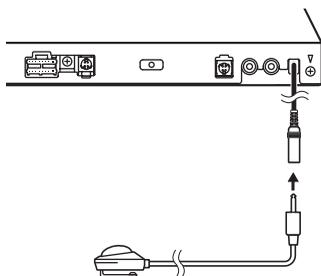
## Processeur de Signal Numérique (DSP)

▪ Si aucune position n'est sélectionnée avant que vous démarriez le réglage TA et EQ auto, **FRONT-L** est sélectionné automatiquement.

**5 Maintenez la pression sur SOURCE jusqu'à ce que l'appareil soit mis hors tension.**

**6 Appuyez de façon prolongée sur EQ pour passer en mode mesure de TA et EQ auto.**

**7 Branchez le microphone dans le jack entrée microphone sur cet appareil.**



**8 Effleurez START pour démarrer le réglage TA et EQ auto.**

**9 Sortez de la voiture et fermez la porte dans les 10 secondes à partir du début du décomptage de 10 secondes.**

La tonalité de mesure (bruit) est émise par les haut-parleurs, et le réglage TA et EQ auto commence.

- Quand tous les haut-parleurs sont connectés, le réglage TA et EQ auto s'exécute en environ neuf minutes.
- Pour arrêter le réglage TA et EQ auto, effleurez **STOP**.
- Pour annuler le réglage TA et EQ auto en cours d'exécution, effleurez **BACK** ou **ESC**.

**10 Quand le réglage TA et EQ auto est terminé, Complete s'affiche.**

Si une mesure correcte des caractéristiques acoustiques de l'habitacle de la voiture est impossible, un message d'erreur s'affiche. (Reportez-vous à la page 47, *Comprendre les messages d'erreur du réglage TA et EQ auto.*)

**11 Effleurez ESC pour annuler le réglage TA et EQ auto.**

**12 Rangez soigneusement le microphone dans la boîte à gants.**

Rangez soigneusement le microphone dans la boîte à gants ou tout autre endroit en sécurité. Si le microphone est soumis à la lumière directe du soleil pendant une période prolongée, les températures élevées peuvent provoquer de la distorsion, une modification des couleurs ou un mauvais fonctionnement. ■

## Réglages initiaux

### Correction de la distorsion sonore

Vous pouvez minimiser la distorsion susceptible d'être provoquée par les réglages de la courbe d'égalisation.

Fixer un niveau élevé de l'égalisateur peut provoquer de la distorsion. Si le son est déformé ou distordu, essayez de basculer sur **LOW**. Normalement, laissez le réglage sur **HIGH** pour assurer un son de qualité.

**1 Effleurez A.MENU puis INITIAL puis effleurez NEXT.**

**2 Effleurez DIGITAL ATT.**

**3 Effleurez « ou » pour changer le réglage de l'atténuateur numérique.**

Appuyez sur « pour choisir le réglage bas et **LOW** apparaît sur l'afficheur. Appuyez sur » pour choisir le réglage haut et **HIGH** apparaît sur l'afficheur.

### Réinitialisation des fonctions audio

*Cette fonction ne peut pas être utilisée quand un lecteur DVH-P7000, DVH-P5000MP ou AVH-P6500DVD est connecté à cet appareil.*

Vous pouvez réinitialiser toutes les fonctions audio sauf le volume.

**1 Effleurez A.MENU puis INITIAL puis effleurez NEXT.**

**2 Effleurez AUDIO RESET.**

**3 Effleurez RESET.**

**Ready to reset. Are you sure?** apparaît sur l'afficheur.

**4 Effleurez à nouveau RESET pour réinitialiser les fonctions audio.**

**The reset end was carried out.** apparaît sur l'afficheur.

■ Pour annuler la réinitialisation des fonctions audio, effleurez **CANCEL**.

# Informations complémentaires

## Dépannage

### Commun

Symptôme	Causes possibles	Action corrective
L'appareil ne se met pas sous tension. Aucune fonction ne devient active.	Les câbles ou les connecteurs ne sont pas connectés correctement. Le fusible a sauté.	Vérifiez que les câbles sont raccordés correctement et fermement. Corrigez la raison pour laquelle le fusible a sauté, puis remplacez le fusible. Assurez-vous bien d'installer le fusible correct avec la même intensité.
On n'entend aucun son. Le volume ne veut pas augmenter.	Les câbles ne sont pas connectés correctement. Les haut-parleurs avant, arrière, gauche et droit ne sont pas correctement réglés dans l'équilibre de niveau.	Connectez les câbles correctement. Réglez correctement les niveaux relatifs entre les haut-parleurs. (Page 33)
On n'entend pas le son sur un haut-parleur particulier.	La taille du haut-parleur est réglée sur <b>OFF</b> . Le niveau du haut-parleur est réglé trop bas. La taille du haut-parleur central est réglée sur <b>SMALL</b> ou <b>LARGE</b> alors qu'aucun haut-parleur central n'est installé.	Effectuez le réglage de taille correct pour le haut-parleur. (Page 36) Augmentez le réglage de niveau du haut-parleur pour obtenir un équilibre correct avec les autres haut-parleurs. (Page 38) Réglez la taille du haut-parleur central sur <b>OFF</b> . (Page 36)

### Audio/DSP

Symptôme	Causes possibles	Action corrective
Les haut-parleurs ne sont pas disponibles pour le réglage.	Leur réglage de taille sont sur <b>OFF</b> .	Effectuez les réglages de taille corrects. (Page 36)
L'alignement temporel n'est pas disponible.	La position d'écoute n'est pas réglée correctement. Leur réglage de taille sont sur <b>OFF</b> .	Réglez la position d'écoute correctement. (Page 32) Effectuez les réglages de taille corrects. (Page 36)
Le haut-parleur d'extrêmes graves n'est pas disponible pour le changement de phase.	Le haut-parleur d'extrêmes-graves est réglé sur <b>OFF</b> .	Réglez le haut-parleur d'extrêmes-graves sur <b>ON</b> . (Page 36)
Le contenu graves n'est pas entendu.	Le haut-parleur d'extrêmes graves est réglé sur <b>OFF</b> et malgré cela les autres haut-parleurs sont réglés sur <b>OFF</b> ou une taille <b>SMALL</b> .	Effectuez les réglages corrects. (Si aucun haut-parleur d'extrêmes graves n'est installé, le haut-parleur avant ou arrière doit être réglé sur <b>LARGE</b> .) (Page 36)
Occasionnellement, aucun son n'est émis quand le Dolby Pro Logic est en service.	Le réglage du haut-parleur central est sur <b>SMALL</b> ou <b>LARGE</b> alors qu'aucun haut-parleur central n'est installé.	Changez la taille du haut-parleur central à <b>OFF</b> . (Si la source audio est mono et si le Dolby Pro Logic II est en fonction, le son est entendu sur le haut-parleur central seulement.) (Page 36)

## Informations complémentaires

Symptôme	Causes possibles	Action corrective
Occasionnellement, aucun son n'est entendu sur les haut-parleurs autres que le haut-parleur central.	Le Dolby Pro Logic II est en service.	Mettez le Dolby Pro Logic II hors service. (Si la source audio est mono et si le Dolby Pro Logic II est en fonction, le son est entendu sur le haut-parleur central seulement.) (Page 34)
La mise en service du contrôle de la dynamique est sans effet.	Le son en cours de reproduction n'est pas codé Dolby Digital.	La fonction n'a d'effet que sur les sons Dolby Digital. (Page 33)
Aucun son n'est entendu.	Les câbles optiques ne sont pas connectés correctement.	Connectez les câbles correctement. (Page 27)

### Réglage du lecteur DVD

Symptôme	Causes possibles	Action corrective
Seul le lecteur de DVD n'émet aucun son.	Les câbles optiques ne sont pas connectés correctement.	Connectez les câbles correctement.
	La sortie du lecteur de DVD n'est pas réglée correctement.	Effectuez le réglage correct de la sortie. (Reportez-vous au mode d'emploi du lecteur de DVD.)



## Comprendre les messages d'erreur du réglage TA et EQ auto

Si une mesure correcte des caractéristiques acoustiques de l'habitacle de la voiture n'est pas possible avec le réglage TA et EQ auto, un message d'erreur peut s'afficher sur l'écran. Si un message d'erreur s'affiche sur l'écran reportez-vous au tableau suivant pour voir quel est le problème et la méthode suggérée pour le corriger. Après avoir vérifié, réessayez.

Message	Causes possibles	Action corrective
<b>Error check MIC</b>	Le microphone n'est pas connecté.	Branchez fermement le microphone fourni dans le jack.
<b>Error check front SP. Error check FL SP. Error check FR SP. Error check center SP. Error check RL SP. Error check RR SP. Error check subwoofer</b>	Le microphone ne peut pas détecter la tonalité de mesure d'un des haut-parleurs.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Confirmez que les haut-parleurs sont connectés correctement.</li> <li>• Corrigez le réglage du niveau d'entrée de l'amplificateur de puissance connecté aux haut-parleurs.</li> <li>• Placez le microphone correctement.</li> </ul>
<b>Error check noise</b>	Le niveau de bruit environnant est trop élevé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Arrêtez votre voiture dans un endroit qui est aussi tranquille que possible, et éteignez le moteur, la climatisation et le chauffage.</li> <li>• Placez le microphone correctement.</li> </ul>



## Informations complémentaires

### Termes utilisés

#### Contrôle de dynamique

Dolby Digital possède une fonction de compression de la différence entre les sons les plus forts et les plus faibles: Le contrôle de dynamique. Ce contrôle assure que les sons avec une plage de dynamique accrue sont entendus clairement même aux faibles niveaux de volume.

#### Dolby Digital

Dolby Digital fournit un son multi-canaux à partir de 5.1 canaux indépendants. Ce système est identique au système Dolby Digital surround utilisé dans les salles de cinéma.



#### Dolby Pro Logic II

Le Dolby Pro Logic II peut créer cinq canaux de sortie pleine bande passante à partir de sources deux canaux. Cette nouvelle technologie permet une lecture en 5 canaux séparés avec 2 canaux avant, un canal central et 2 canaux arrière. Un mode musique est également disponible pour les sources 2 canaux en plus du mode cinéma.



#### DTS

Acronyme de Digital Theater Systems. DTS est un système surround fournissant un son multi-canaux à partir d'un maximum de 6 canaux indépendants.



#### Entrée/sortie numérique optique

L'émission et la réception des signaux audio sous forme numérique minimise les risques

de détérioration de la qualité sonore pendant la transmission. Une entrée/sortie numérique digitale est conçue pour émettre et recevoir les signaux numériques sous forme optique.

#### PCM Linéaire (LPCM)/Modulation en impulsions codées

Ceci signifie modulation en impulsion codées linéaire, qui est le système d'enregistrement du signal utilisé pour les CDs et les DVDs musicaux. Généralement, les DVDs sont enregistrés avec une fréquence d'échantillonnage et un débit binaire plus élevé que les CDs. C'est pourquoi ils peuvent fournir une qualité de son plus élevée. ■

## Informations complémentaires

### Caractéristiques techniques

#### Généralités

Alimentation .....	14,4 V DC (10,8 – 15,1 V acceptable)
Mise à la masse .....	Pôle négatif
Consommation max. en courant :	
Courant de secours .....	10,0 A
Dimensions (L x H x P) .....	237 x 29 x 171 mm
Poids .....	1,1 kg

#### Audio

Puissance de sortie continue : 22 W par canal, minimum, sur 4 Ohms, les deux canaux étant excités, entre 50 et 15.000 Hz, avec une DHT ne dépassant pas 5%.

Puissance de sortie maximale .....	50 W x 5
Impédance de charge .....	4 $\Omega$
Niveau de sortie max de l'étage préamp .....	5,0 V
Décodeur .....	PCM Linéaire/Dolby Digital/Dolby Pro Logic II/DTS
Haut-parleur d'extrêmes graves :	
Fréquence de transition .....	63/80/100/125/160/200 Hz
Niveau .....	$\pm 10$ dB
Réglage du haut-parleur :	
Alignement temporel .....	0 – 200 pouces (1 pouce/pas)
Niveau .....	$\pm 10$ dB
Égaliseur :	
Bande .....	3 bandes
Fréquence .....	40/50/63/80/100/125/160/200/250/315/400/500/630/800/1k/1,25k/1,6k/2k/2,5k/3,15k/4k/5k/6,3k/8k/10k/12,5k Hz
Gain .....	$\pm 12$ dB
Fréquence de transition .....	63/80/100/125/160/200 Hz



#### Remarque

Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées sans avis préalable à fin d'amélioration. 

*Register your product at  
Enregistrez votre produit au*

*<http://www.pioneerelectronics.com>*

*See "Product registration" page  
Voir la page "Enregistrement du produit"*

#### **PIONEER CORPORATION**

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

#### **PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.  
TEL: (800) 421-1404

#### **PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium  
TEL: (0) 3/570.05.11

#### **PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936  
TEL: 65-6472-7555

#### **PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia  
TEL: (03) 9586-6300

#### **PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada  
TEL: 1-877-283-5901

#### **PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.**

Bvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso  
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000  
TEL: 55-9178-4270

#### **先鋒股份有限公司**

總公司：台北市中山北路二段44號13樓  
電話：(02) 2521-3588

#### **先鋒電子（香港）有限公司**

香港九龍尖沙咀海港城世界商業中心  
9樓901-6室  
電話：(0852) 2848-6488

Published by Pioneer Corporation.

Copyright © 2004 by Pioneer Corporation.  
All rights reserved.

Publié par Pioneer Corporation. Copyright  
© 2004 par Pioneer Corporation. Tous  
droits réservés.

Printed in Japan  
Imprimé au Japon

<CRD3877-A> UC

<KSNZF> <04C00000>